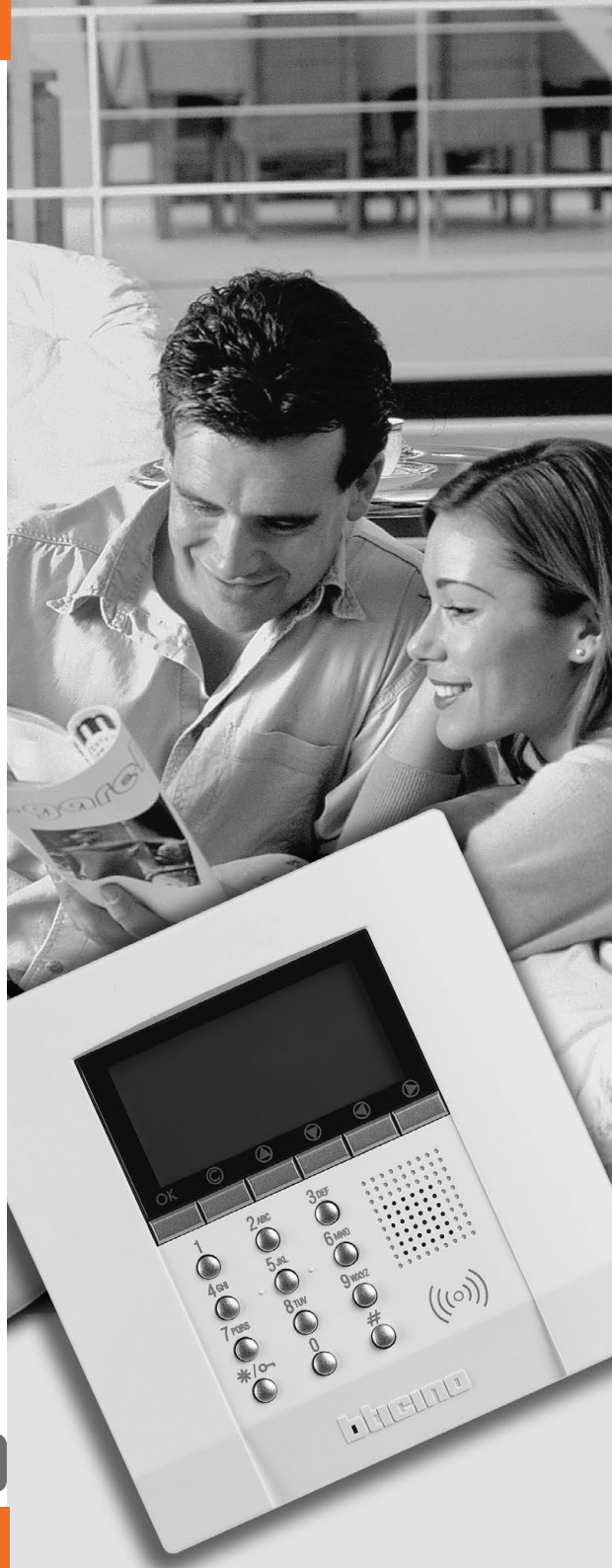


Блок управления охранной сигнализацией 3485STD

Руководство по установке



СОДЕРЖАНИЕ

1 ВВЕДЕНИЕ	5
1.1 ПРИМЕЧАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ	5
1.2 КОМПЛЕКТАЦИЯ	5
2 ОПИСАНИЕ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИЕЙ	6
2.1 ВНЕШНИЙ ВИД	6
2.2 КНОПКИ НАВИГАЦИИ	7
2.3 БУКВЕННО-ЦИФРОВАЯ КНОПОЧНАЯ ПАНЕЛЬ	7
2.4 ДИСПЛЕЙ	8
2.5 ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ	11
2.6 ПРИМЕРЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ	13
3 УСТАНОВКА	14
3.1 ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ БЛОКА	14
3.2 НАСТЕННЫЙ МОНТАЖ НА МЕТАЛЛИЧЕСКОМ ОСНОВАНИИ	15
3.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ	15
3.4 УСТАНОВКА БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИЕЙ	16
3.5 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИИ PSTN	17
3.6 ТЕЛЕФОННОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЕМ 3489GSM	18
4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ	19
4.1 ВЫБОР ЯЗЫКА	20
4.2 РЕГИСТРАЦИЯ УСТРОЙСТВ В СИСТЕМЕ	21
4.3 ВЫХОД ИЗ МЕНЮ MAINTENANCE (ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ)	24
4.4 ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ	25
4.5 ПРОГРАММИРОВАНИЕ СЦЕНАРИЕВ	27
4.6 ПРОГРАММИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВ - ЭЛЕКТРОННЫЙ КЛЮЧ	28
4.7 ПРОГРАММИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВ - ЦИФРОВОЙ КОД	30
4.8 ПРОГРАММИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВ - РАДИОПУЛЬТ	32
4.9 ОГРАНИЧЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ КЛЮЧЕЙ	34
4.10 УСТАНОВКА ДАТЫ И ВРЕМЕНИ	36
4.11 ПЕРЕИМЕНОВАНИЕ ЗОН	37
4.12 ПЕРЕИМЕНОВАНИЕ УСТРОЙСТВ	38
5 ПРОГРАММИРОВАНИЕ	39
5.1 ПРОГРАММИРОВАНИЕ С ПОМОЩЬЮ ПЕРСОНАЛЬНОГО КОМПЬЮТЕРА	39
5.2 ПРОГРАММИРОВАНИЕ С ПОМОЩЬЮ КНОПОЧНОЙ ПАНЕЛИ	43
5.3 СТРУКТУРА МЕНЮ ПРОГРАММИРОВАНИЯ	45

СОДЕРЖАНИЕ

6	МЕНЮ BURGLAR-ALARM (ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ)	46
6.1	СЦЕНАРИИ	46
6.2	ЗОНЫ	47
6.3	УСТРОЙСТВА	48
6.4	ПАМЯТЬ СОБЫТИЙ	49
6.5	ДАТА И ВРЕМЯ	50
6.6	КОМАНДЫ	51
6.7	АВТОМАТИЧЕСКИ ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ОПЕРАЦИИ	52
6.8	НАСТРОЙКИ	55
6.9	ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ (ТОЛЬКО ДЛЯ УСТАНОВЩИКА)	56
6.10	ДЕЙСТВИЯ В СЛУЧАЕ ПОТЕРИ КОДА РЕЖИМА ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	57
7	МЕНЮ DIALLING DEVICE (УСТРОЙСТВО НАБОРА НОМЕРА)	58
7.1	НОМЕР ЭКСТРЕННОЙ СВЯЗИ	58
7.2	ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА	60
7.3	СПИСОК ВЫЗЫВАЕМЫХ НОМЕРОВ	61
7.4	РЕЧЕВЫЕ СООБЩЕНИЯ	64
7.5	ТЕЛЕФОННЫЕ ФУНКЦИИ	67
7.6	ТЕЛЕФОННЫЕ КОМАНДЫ	74
8	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	75
8.1	ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИЕЙ	75
8.2	ПОСТАНОВКА ЗОН НА ОХРАНУ/СНЯТИЕ ЗОН С ОХРАНЫ	77
8.3	ВЫБОР СЦЕНАРИЯ	80
8.4	ОБРАЩЕНИЕ К ПАМЯТИ СОБЫТИЙ В СЛУЧАЕ СИГНАЛА ТРЕВОГИ	81
8.5	ПЕРЕДАЧА ТЕЛЕФОННЫХ КОМАНД	84
8.6	УПРОЩЕННЫЕ КОДЫ 99	85
8.7	ЗАПРОС ИНФОРМАЦИИ – КОД 92	86
8.8	ФУНКЦИЯ ALARMS (СИГНАЛЫ ТРЕВОГИ)	87
8.9	ОТВЕТ НА ВЫЗОВ С БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИЕЙ ССЫЛКИ НА СТАНДАРТЫ	89 90

1 ВВЕДЕНИЕ

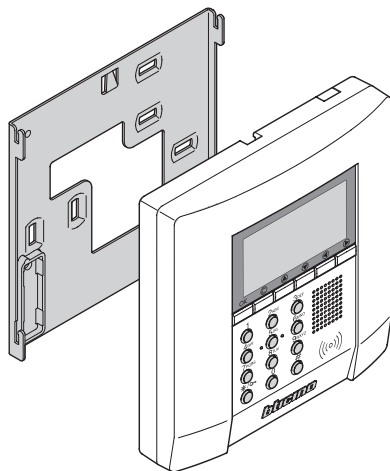
1.1 ПРИМЕЧАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Перед установкой необходимо внимательно прочесть данную инструкцию, поскольку гарантия на это изделие может быть автоматически прекращена из-за небрежного обращения с изделием, а также его неправильного использования и внесения несанкционированных изменений в схему изделия персоналом, не имеющим на это соответствующих полномочий. Кроме того, гарантия на изделие прекращается в случае повреждения изделия из-за перегрузки по току в сети питания или в телефонной линии. Поэтому, если данный блок управления охранной сигнализацией устанавливается на месте, подвергающемся воздействию сильных атмосферных разрядов (грозовые разряды), то линия подачи питания и телефонная линия должны быть оборудованы соответствующими средствами защиты от подобных воздействий за счет выполнения надлежащего заземления и выполнения требований МЭК.

1.2 КОМПЛЕКТАЦИЯ

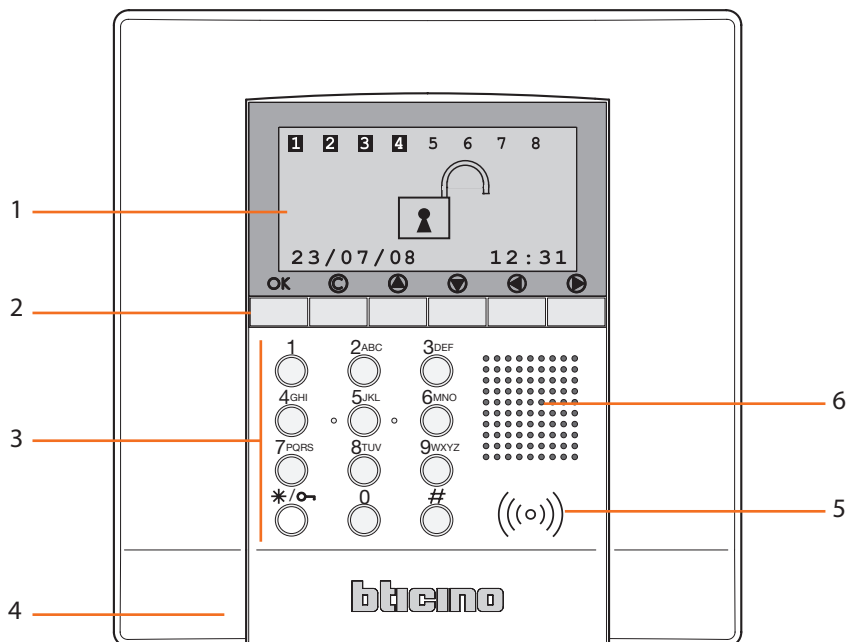
В комплект поставки входит:

- блок управления охранной сигнализацией с устройством набора номера арт. 3485STD;
- металлическое основание для настенного монтажа.



2 ОПИСАНИЕ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИЕЙ

1.1 ВНЕШНИЙ ВИД



- 1- Графический дисплей:** предназначен для отображения сообщений, позволяющих контролировать процесс программирования, а также информации о произошедших событиях (более подробную информацию см. на следующей странице).
- 2- Панель навигации:** предназначена для перемещения по меню, а также подтверждения или отмены операций в процессе программирования.
- 3- Буквенно-цифровая кнопочная панель:** предназначена для ручного ввода цифр или символов в процессе программирования.
- 4- Микрофон:** предназначен для записи сообщений и для дистанционного контроля помещений по телефону.
- 5- Электронное считывающее устройство:** предназначено для приема команд ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) системы охранной сигнализации, поступающих при считывании электронного ключа.
- 6- Динамик:** предназначен для прослушивания записанных сообщений, а также трансляции в помещениях речевых сообщений, передаваемых по телефонной линии.

2 ОПИСАНИЕ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИЕЙ

2.2 КНОПКИ НАВИГАЦИИ



OK - Кнопка предназначена для подтверждения выбора пользователя или для ввода данных.

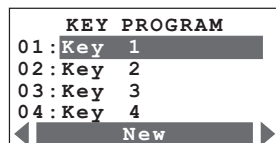
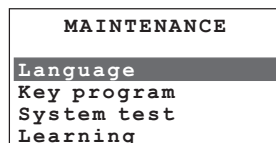
Ⓢ - Кнопка предназначена для отмены выбора и для возврата на предыдущую страницу. Для выхода из меню программирования и возврата на исходную страницу удерживайте эту кнопку в нажатом состоянии.



Кнопки прокрутки предназначены для прокрутки списка пунктов в меню.



Кнопки выбора предназначены для выбора функций в меню.



2.3 БУКВЕННО-ЦИФРОВАЯ КНОПОЧНАЯ ПАНЕЛЬ

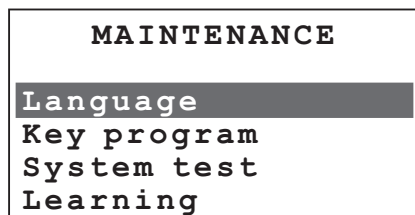
Запись текста

- ✓ Нажмите соответствующую кнопку с цифрой несколько раз, пока не отобразится требуемый символ. Если требуемый символ вводится той же кнопкой, что и только что введенный символ, то дождитесь перемещения курсора
- ✓ Для ввода пробела нажмите 0
- ✓ Для перемещения курсора используйте кнопки ⬅ ➡
- ✓ Для удаления какого-либо символа установите курсор на этот символ с помощью кнопок ⬅ ➡ и затем нажмите 0
- ✓ Для перехода от нижнего к верхнему регистру удерживайте кнопку требуемого символа в нажатом положении при отображении этого символа. Следующий символ отобразится в верхнем регистре; для перехода к нижнему регистру используется аналогичная процедура
- ✓ При многократном нажатии кнопок отображаются следующие символы:

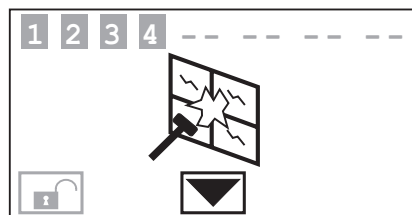
1 ○	.,-/:'? 1	4GHI ○	g h i 4 í î	7PQRS ○	p q r s 7
2ABC ○	a b c 2 à á â ã ä å ç	5JKL ○	j k l 5	8TUV ○	t u v 8 ù ü
3DEF ○	d e f 3 è é ê	6MNO ○	m n o 6 ó ô õ	9WXYZ ○	w x y z 9
				0 ○	пробел + = * # 0

2 ОПИСАНИЕ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИЕЙ**2.4 ДИСПЛЕЙ**

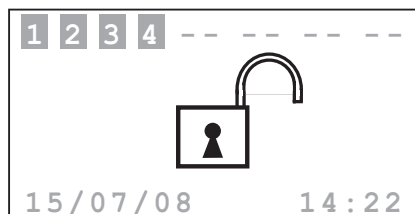
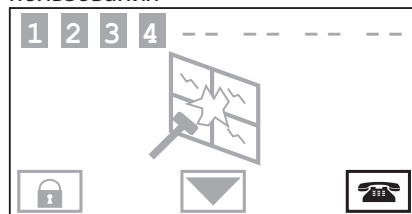
Первый запуск



Охранная сигнализация / 24 часа



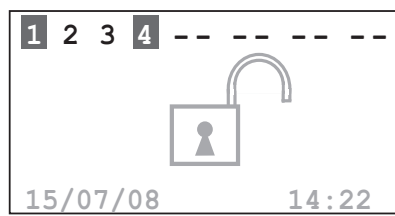
Система выключена

Выполняется телефонный вызов
по каналу телефонной сети общего
пользования

Система включена



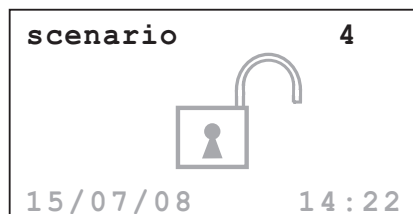
Зоны 2 и 3 сняты с охраны



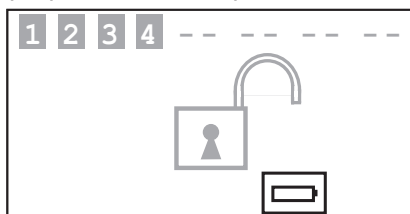
2 ОПИСАНИЕ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИЕЙ

2.4 ДИСПЛЕЙ

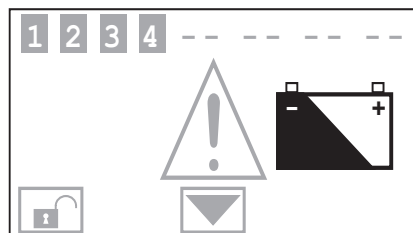
Сценарий с разделением на зоны



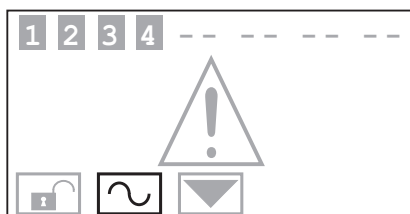
Батарея блока управления охранной сигнализацией разряжена или повреждена



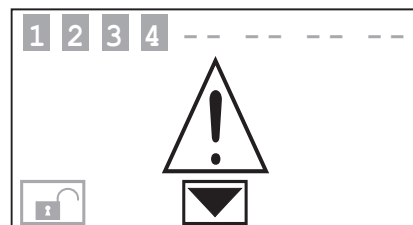
Аккумуляторная батарея системы разряжена



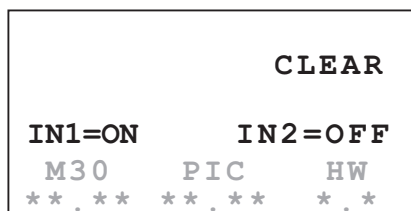
Отсутствие напряжения в линии питания



Общий сигнал тревоги*



Проверка системы

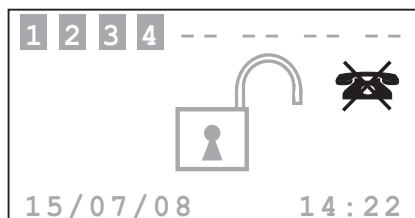


* Общий сигнал тревоги. Указывает на техническую неполадку, повреждение аккумуляторной батареи, не относящейся к системе, периодическую проверку с выключенной системой или отключенной линией телефонной сети общего пользования.

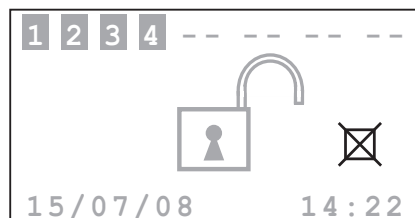
2 ОПИСАНИЕ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИЕЙ

2.4 ДИСПЛЕЙ

⚠ Телефонный вызов заблокирован



⚠ Датчик отключен



Важная информация: функции блока блокированы. Блокировка выполняется только в случае крайней необходимости.

2 ОПИСАНИЕ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИЕЙ

2.5 ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

Общие характеристики

- ✓ Блок управления охранной сигнализацией со встроенным устройством набора номера;
- ✓ регистрация устройств в системе и отображение текущей конфигурации;
- ✓ возможность управления с помощью электронного ключа и кнопочной панели;
- ✓ независимое управление каждым датчиком;
- ✓ возможность программирования с помощью ПК;
- ✓ запись подробной хронологии событий и сигналов тревоги;
- ✓ возможность редактировать сообщения с информацией о сигнале тревоги;
- ✓ возможность создания телефонной книги для переадресации информации о сигналах тревоги;
- ✓ оповещение об обрыве линии телефонной сети общего пользования;
- ✓ подключение к блокам управления охранной сигнализацией с помощью протокола "Ademco Contact ID" с возможностью дистанционной установки параметров Ademco;
- ✓ блокировка на одну минуту возможности включения/выключения или доступа к меню навигации при ошибочном вводе ключа три раза подряд (с кнопочной панели или электронного ключа);
- ✓ возможность комбинирования из любого сценария, зоны и датчика;
- ✓ каждый отдельный датчик может быть деактивирован путем ввода команды с кнопочной панели блока управления;
- ✓ возможность передачи тестового вызова в запрограммированное время на портал My Home или на блок управления охранной сигнализацией;
- ✓ сигнал отсутствия связи с: датчиками при выключенной системе (отображается пиктограмма сигнала), при включенной системе (генерируется сигнал тревоги);
- ✓ разделение на зоны непосредственно с кнопочной панели блока управления.
- ✓ 2 локальных контакта

Блок управления охранной сигнализацией:

Блок контролирует до 10 зон;

- ✓ зона 0 зарезервирована для соединителей (макс. 9);
- ✓ зоны 1 – 8 зарезервированы для датчиков;
- ✓ зона 9 зарезервирована для сигналов о технических неполадках/дополнительных сигналах тревоги (датчик газа и т. д.).

Блок выполняет следующие функции:

- ✓ анализ изменений, обнаруженных датчиками, включая возможность определения, будет ли инициирован и (если будет) когда будет инициирован сигнал тревоги;
- ✓ зоны 1 – 8 могут быть разделены в соответствии с требованиями пользователя;

2 ОПИСАНИЕ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИЕЙ

2.5 ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

- ✓ сохранение до 16 сценариев с разделением на зоны и их активация;
- ✓ установленное разделение может быть связано с ключом; кроме того, использование ключа может быть ограничено установленными днями недели и точным временным диапазоном.
- ✓ обеспечивает выполнение автоматической операции в случае события, зарегистрированного системой охранной сигнализации (например, включение освещения в охраняемой зоне, в которой обнаружена попытка несанкционированного демонтажа аппаратуры);
- ✓ информация обо всех этапах настройки выводится на экране, там же появляются соответствующие указания и инструкции.

Устройство набора номера

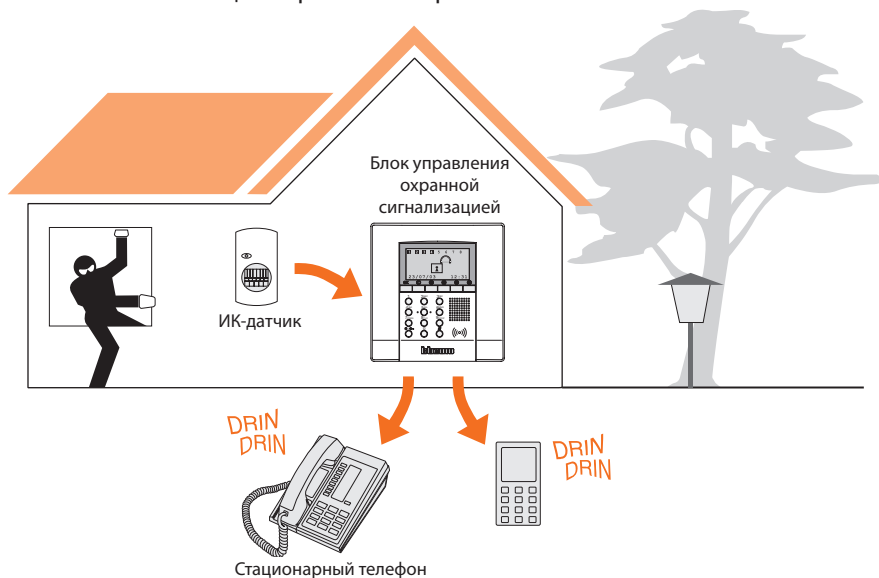
Обеспечивает двустороннюю связь между пользователем и системой домашней автоматизации My Home.

- ✓ В случае срабатывания сигнала тревоги автоматически набирает телефонные номера, ранее введенные пользователем в систему. Указанным абонентам передается речевое сообщение, извещающее о том, что произошло;
- ✓ может быть вызвано пользователем, который может по телефону передавать различные команды в систему управления автоматическими устройствами, а также в систему охранной сигнализации с помощью предварительно определенных кодов;
- ✓ предоставляет пользователю возможность по телефону получить всю необходимую информацию о состоянии системы охранной сигнализации, а также системы управления автоматическими устройствами;
- ✓ предоставляет пользователю возможность подключения к portalу My Home и использования Web-услуг My Home, как например, получение удаленной поддержки, а также загрузки хронологии событий;
- ✓ обеспечивает автоматическую передачу сигналов тревоги и сигналов событий в блоки управления охранной сигнализации, которые используют протокол Contact ID, а также запрос и установку их параметров.

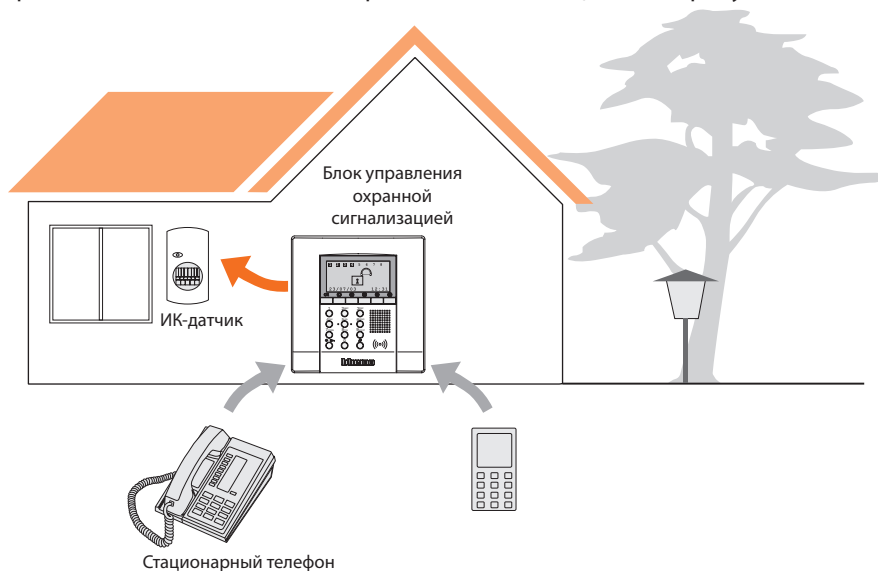
2 ОПИСАНИЕ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИЕЙ

2.6 ПРИМЕРЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ

Пример 1: сигнал о несанкционированном проникновении

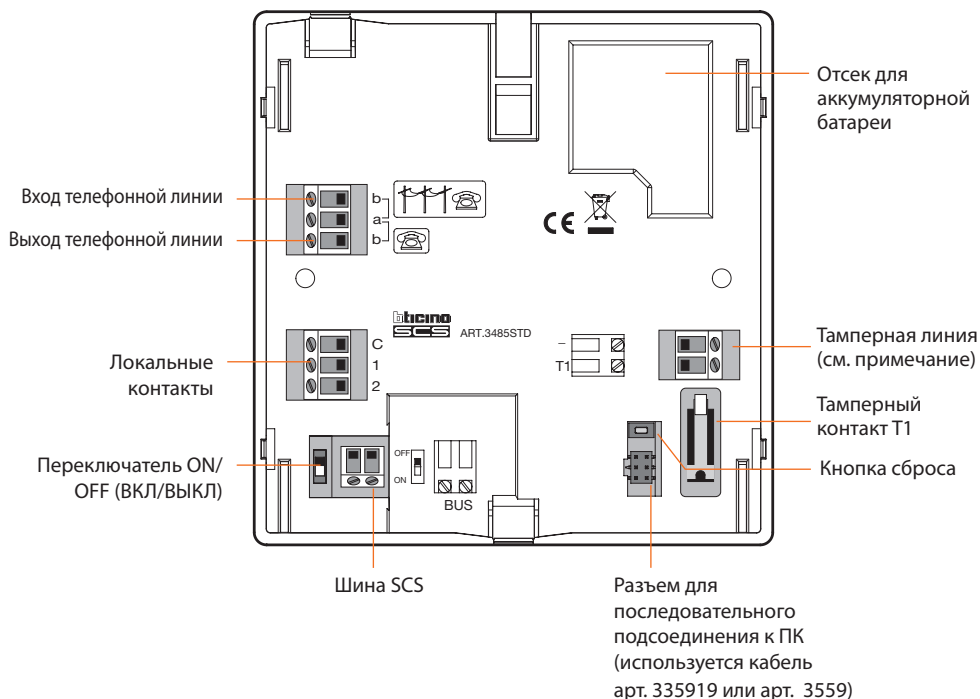


Пример 2: включение/отключение охранной сигнализации по запросу пользователя



3 УСТАНОВКА

3.1 ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ БЛОКА

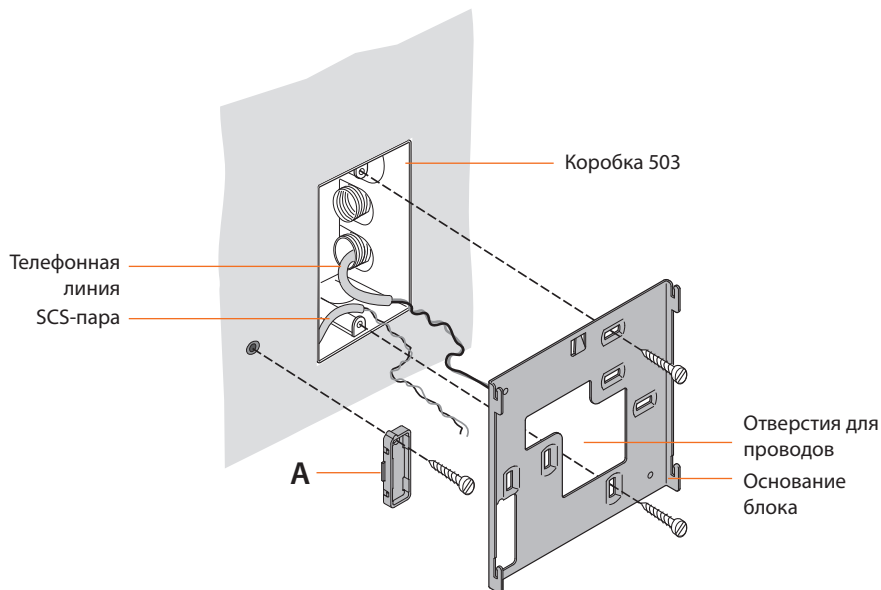


ПРИМЕЧАНИЕ: Блок комплектуется клеммами тамперной линии (– / T1), используемыми для локального тамперного соединения T1 (настенный монтаж осуществляется на металлическом основании).

3 УСТАНОВКА

3.2 НАСТЕННЫЙ МОНТАЖ НА МЕТАЛЛИЧЕСКОМ ОСНОВАНИИ

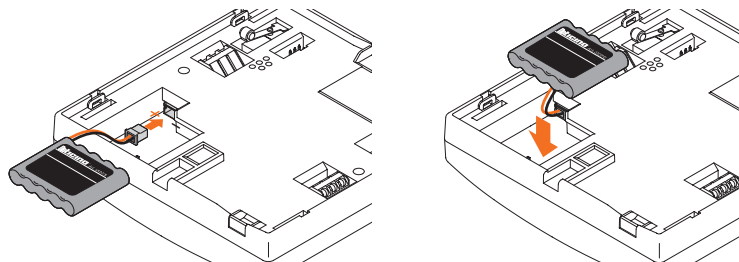
Закрепите основание, поставляемое в комплекте, как показано на рисунке ниже:



3.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Подключите аккумуляторную батарею к соответствующему разъему, соблюдая полярность, указанную на внутренней поверхности стенок корпуса.

Перед подключением убедитесь в том, что переключатель находится в положении **OFF** (ВЫКЛ).



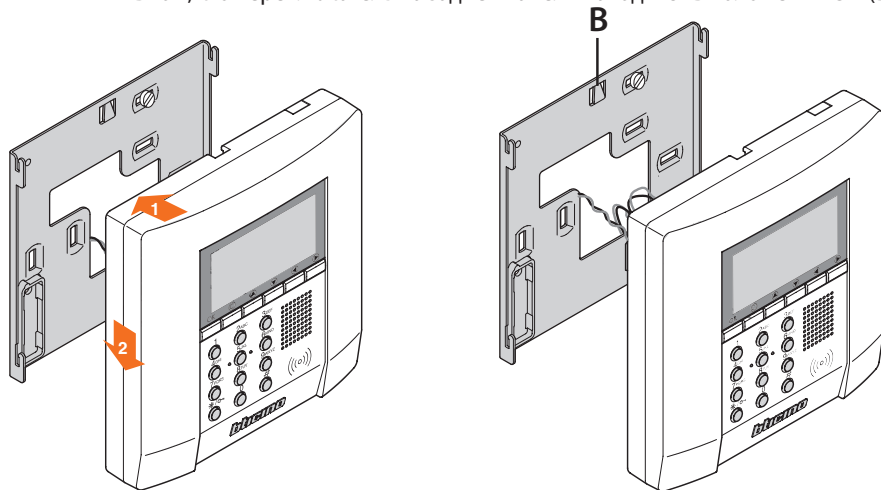
При длительном нахождении системы в условиях техобслуживания рекомендуется отсоединить батарею для предотвращения ее повреждения.

3 УСТАНОВКА

3.4 УСТАНОВКА БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИЕЙ

После выполнения всех соединений закрепите блок на основании. Соблюдайте особую осторожность, чтобы не повредить провода.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед закреплением блока управления охранной сигнализацией убедитесь в том, что переключатель на задней панели находится в положении **ON** (ВКЛ).



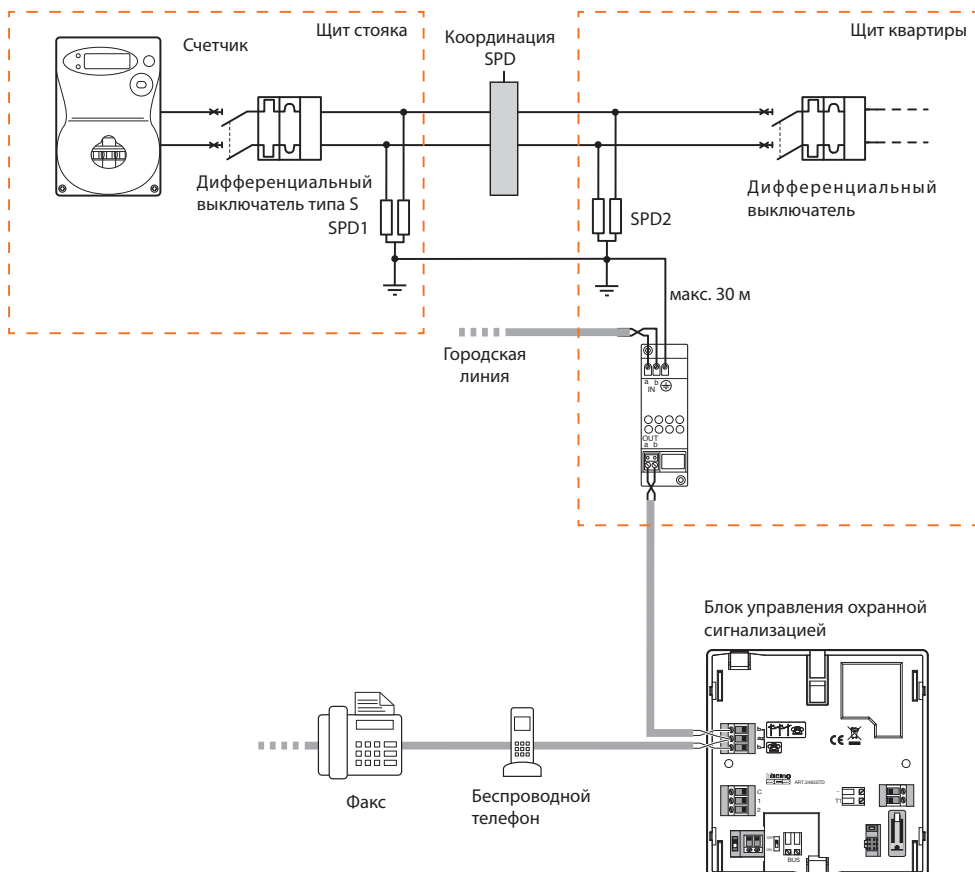
Для снятия блока с основания надавите на стопор **В** и вытащите его вверх.

3 УСТАНОВКА

3.5 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИИ PSTN

Блок управления охранной сигнализации должен быть первым элементом внутренней телефонной системы: следовательно, он должен подсоединяться перед любым другим устройством (телефоном, факсом или автоответчиком). Следует предусмотреть надлежащую защиту от перенапряжения на телефонной линии (например PLT1). Рекомендуется обеспечить защиту электрической системы от удара молнии, используя разрядники перенапряжения SPD класса II, как показано на приведенной схеме.

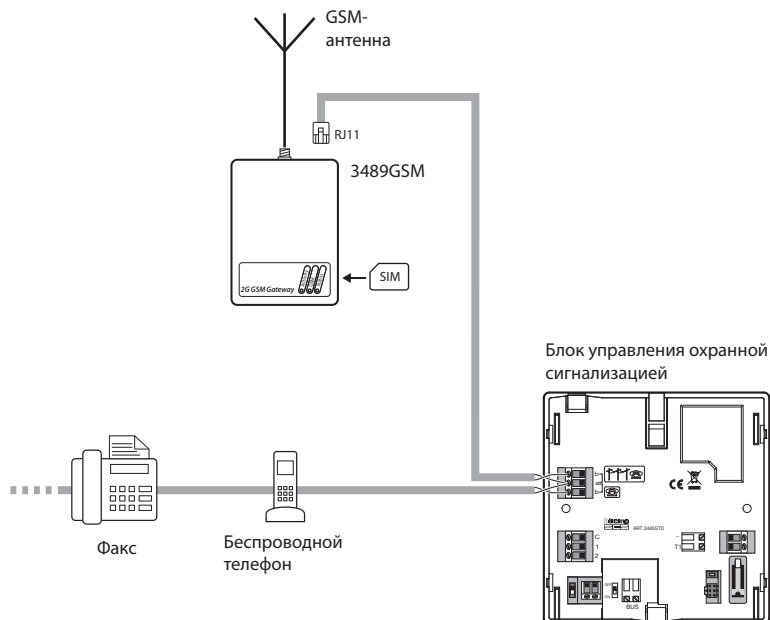
В частности, для защиты блока управления охранной сигнализации от перенапряжения, вызванного телефонной линией, рекомендуется использовать устройство PLT1, подключая соответствующий зажим заземления с надписью "земля" разрядника SPD, установленного в квартирном щите (см. схему). Соединение должно иметь максимально низкое полное сопротивление и быть реализовано посредством проводника сечением не менее 2,5 мм² и длиной не более 30 метров.



Необходимо убедиться в том, что контракт с оператором стационарной телефонной связи позволяет использовать приборы с тоновым режимом связи DTMF (такие как факсы и автоответчики), в противном случае следует обратиться к оператору.

3 УСТАНОВКА

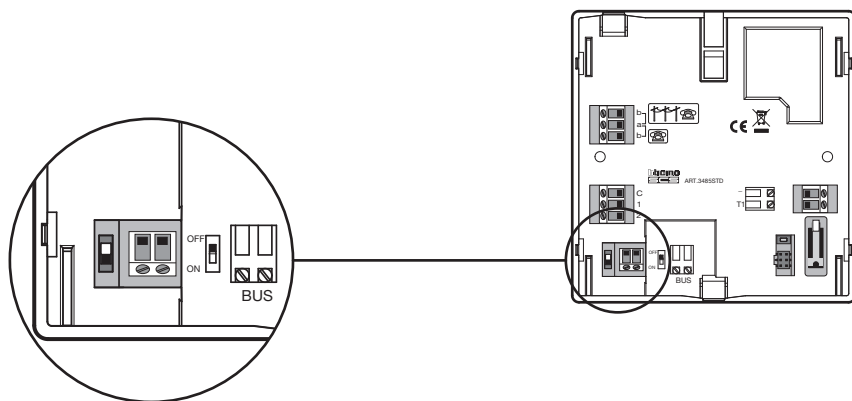
3.6 ТЕЛЕФОННОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ С ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЕМ 3489GSM



Необходимо убедиться в том, что контракт с оператором телефонной связи позволяет использовать приборы с тоновым режимом связи DTMF (такие как факсы и автоответчики), в противном случае следует обратиться к оператору.

4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

При первом включении блока управления охранной сигнализацией на экране появляется меню Maintenance (Техобслуживание); переключатель на задней панели находится в положении **OFF** (ВЫКЛ).



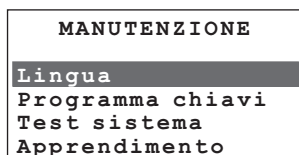
Для включения блока управления охранной сигнализацией и перевода его в рабочее состояние выполните следующие действия:

- выберите язык;
- произведите регистрацию устройств в системе охранной сигнализации;
- установите переключатель в положение **ON** (ВКЛ);
- установите блок управления на настенный кронштейн
- нажмите два раза кнопку **Ⓢ** для выхода из меню Maintenance (Техобслуживание);
- снова войдите в меню Maintenance (Техобслуживание);
- протестируйте систему посредством проверки датчиков;
- запрограммируйте электронный ключ или цифровой код;
- введите время и дату;
- отредактируйте имена зон и устройств и сценарии с разделением на зоны.

4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

4.1 ВЫБОР ЯЗЫКА

Используйте эту функцию в том случае, если требуется язык, отличный от установленного на предприятии-изготовителе.

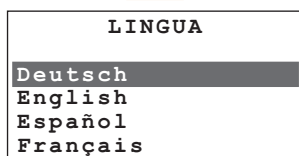


При первом включении уже выбрано меню Language (Язык).

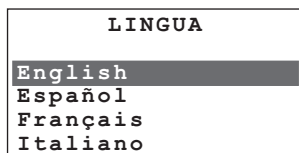


OK

Для входа в меню нажмите кнопку OK.

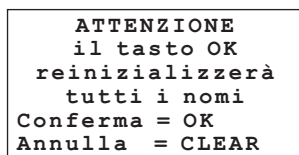


Выберите язык.



OK

Для ввода выбранного значения нажмите кнопку OK.



OK

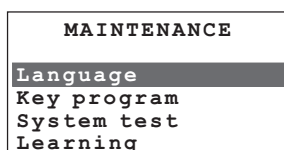
На экране появляется проверочная страница, на которой можно стереть все ранее заданные имена.



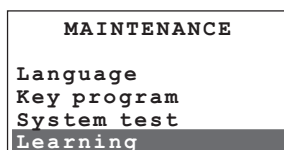
4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

4.2 РЕГИСТРАЦИЯ УСТРОЙСТВ В СИСТЕМЕ

Эта функция предоставляет возможность блоку управления охранной сигнализацией распознавать, идентифицировать и классифицировать все устройства, включенные в систему охранной сигнализации (ИК-датчик, внутренняя сирена и т. д.), а также соответствующую им зону. Конфигурация сохраняется в памяти блока управления охранной сигнализацией и может быть отредактирована в соответствии с текущими требованиями.

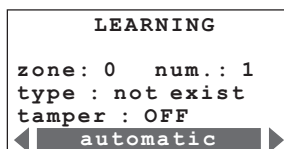


Выберите пункт **Learning (Регистрация устройств в системе)**.



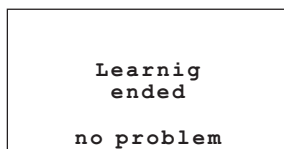
OK

Для входа в меню нажмите кнопку **OK**.



OK

Нажмите кнопку **OK** для начала регистрации устройств в системе.



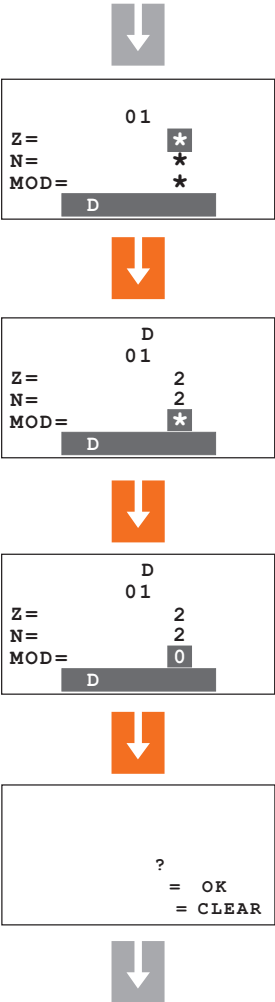
ДАЛЕЕ

По завершении процедуры регистрации появится следующее сообщение: "learning ended no problem" ("регистрация успешно завершена") (если вместо этого сообщения появляется сообщение "tamper problem" ("неполадки тамперного соединения"), то нажмите кнопку **⊙**, затем кнопку **OK** и с помощью кнопки со стрелкой "в сторону" перейдите в режим ручного конфигурирования и отметьте устройство, выводящее сообщение "Tamper: ON" ("Тамперное соединение: ВКЛ") с помощью кнопки со стрелкой "вниз". Устраните проблему и повторите автоматическую регистрацию устройств в системе).

4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

4.2 РЕГИСТРАЦИЯ УСТРОЙСТВ В СИСТЕМЕ

После завершения регистрации появится страница конфигурирования локальных входов.



Если локальные контакты **не используются**, нажмите **Ⓒ** для продолжения.

- ① ② ③
- ④ ⑤ ⑥
- ⑦ ⑧ ⑨
- * ⑩ #

В случае использования сконфигурируйте локальные контакты, указывая значения
Z = зона (значения от 1 до 8)
N = номер устройства (значения от 1 до 9)



Нажмите для перехода к следующему конфигуратору.

- ① ② ③
- ④ ⑤ ⑥
- ⑦ ⑧ ⑨
- * ⑩ #

Конфигуратор **MOD** определяет режим работы контакта:
0 = Контакт NC
1 = Контакт NC с задержкой
2 = Контакт NA
3 = Контакт NA с задержкой



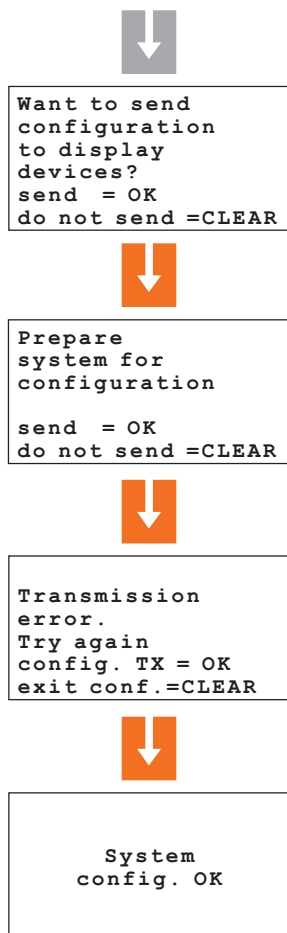
После окончания конфигурирования нажмите **OK** для продолжения

ПРОДОЛЖЕНИЕ

4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

4.2 РЕГИСТРАЦИЯ УСТРОЙСТВ В СИСТЕМЕ

Появится запрос отправления конфигурации устройствам отображения (например устройству ввода данных с клавиатурой и дисплеем). Это позволит устройствам не только извещать о поступлении сигнала тревоги, но и указывать зону и датчик, обнаруживший его.



Если в системе имеются устройства с дисплеем:

OK

Для входа в меню нажмите кнопку OK.

Ⓒ

Для отмены операции нажмите кнопку Ⓒ

Настойте устройства для приема установочных данных, как указано в их инструкциях по монтажу.

OK

Для входа в меню нажмите кнопку OK.

Ⓒ

Для отмены нажмите кнопку Ⓒ

Если появляется страница, показанная на рисунке слева, то убедитесь, что все устройства корректно подключены к шине и готовы принимать данные конфигурации.

OK

Для входа в меню нажмите кнопку OK.

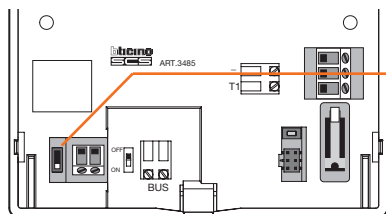
Ⓒ

Для отмены нажмите кнопку Ⓒ

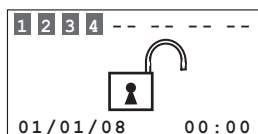
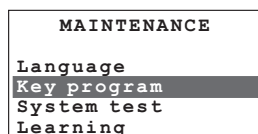
Если система была изменена (были добавлены или удалены какие-либо устройства), то необходимо произвести регистрацию устройств для обновления конфигурации системы, хранящейся в памяти блока управления охранной сигнализацией.

4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

4.3 ВЫХОД ИЗ МЕНЮ MAINTENANCE (ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ)



Установите переключатель
в положение **ON** (ВКЛ).



Нажмите кнопку © для выхода из меню
Maintenance (Техобслуживание).



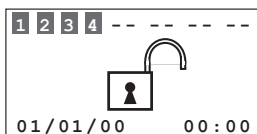
Нажмите кнопку © для выхода из меню
Maintenance (Техобслуживание).

При модификации системы с добавлением или удалением устройств необходимо выполнить регистрацию в режиме **Обновление** с целью обновления конфигурации системы, сохраненной в памяти блока управления.

4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

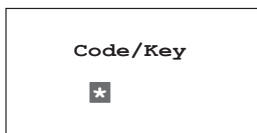
4.4 ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ

Вернитесь в меню Maintenance (Техобслуживание) согласно описанию ниже и выберите пункт System test (Проверка системы); эта функция проверяет работу датчиков без генерации сигналов тревоги.



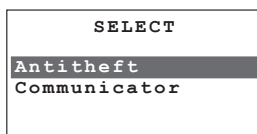
OK

Нажмите кнопку OK.



① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
* ⑩ #

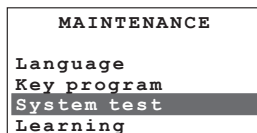
Введите **режима техобслуживания**
(обычно 00000)



Выберите меню Burglar alarm (Antitheft)
(Охранная сигнализация (Охрана)) и
нажмите кнопку OK для входа в это меню



Выберите меню Maintenance
(Техобслуживание) и нажмите кнопку
OK для входа в это меню.



OK

Введите System test (Проверка системы).

4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

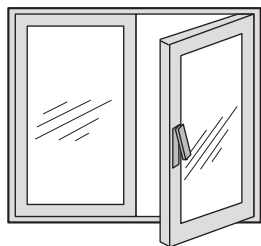
4.4 ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ

Выполните проверки согласно нижеследующим указаниям:

При прохождении через зону с ИК-датчиком должен загореться красный светодиод.



При активации локального контакта (например при открытии окна, к которому он подключен) соответствующая индикация на дисплее блока управления должна измениться с **OFF** на **ON**.



Проверить датчики
Для выхода CLEAR

IN1=ON	IN2=OFF
M30	PIC HW
, *	*,* *

После завершения проверки системы выйдите из меню Техобслуживание согласно указаниям пар. 4.3.

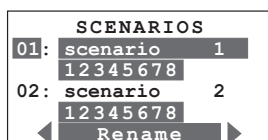
4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

4.5 ПРОГРАММИРОВАНИЕ СЦЕНАРИЕВ

Блок управления охранной сигнализацией содержит 16 сценариев с разделением на зоны. Изначально все сценарии и зоны активны.

Сценарии могут настраиваться требуемым образом путем выполнения следующей процедуры.

Выберите пункт **СЦЕНАРИИ** (Сценарии) в меню **Maintenance** (Техобслуживание)

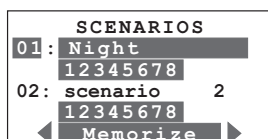


Выберите функцию **Rename**
(Переименовать) с помощью кнопок



OK

Для входа в меню нажмите кнопку OK.



① ② ③

④ ⑤ ⑥

⑦ ⑧ ⑨

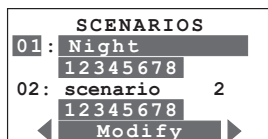
* ⑩ #

Введите имя,
идентифицирующее сценарий



OK

Для входа в меню нажмите кнопку OK.

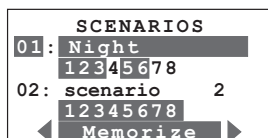


Выберите функцию **Modify** (Изменить) с
помощью кнопок



OK

Для входа в меню нажмите кнопку OK.



① ② ③

④ ⑤ ⑥

⑦ ⑧ ⑨

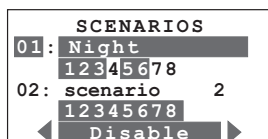
* ⑩ #

С помощью цифровых кнопок выберите
зоны, которые не должны ставиться на
охрану



OK

Для входа в меню нажмите кнопку OK.

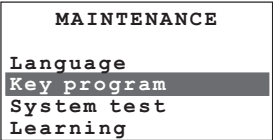


По завершении настройки сценариев
нажмите кнопку © и удерживайте ее в
нажатом положении до тех пор, пока не
появится исходная страница

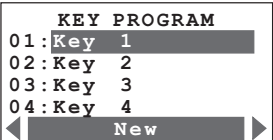
4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

4.6 ПРОГРАММИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВ - ЭЛЕКТРОННЫЙ КЛЮЧ

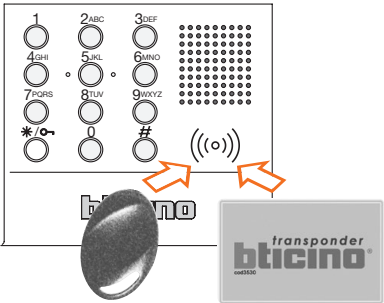
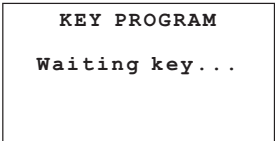
Выберите **Key Program** (Программирование устройств) в меню Maintenance (Техобслуживание).



OK Для входа в меню нажмите кнопку OK.



OK Повторно нажмите кнопку OK.

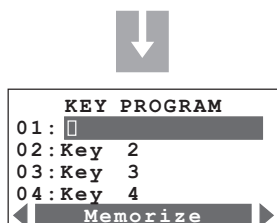


ДАЛЕЕ

Поднесите электронный ключ к считывающему устройству (на расстояние менее одного сантиметра). После выполнения программирования на экране появляется надпись **Programming performed** (Программирование выполнено). Если этот электронный ключ уже был сохранен, то блок управления охранной сигнализацией возвращается к списку ключей, в котором указывается существующий ключ (при необходимости его изменения).

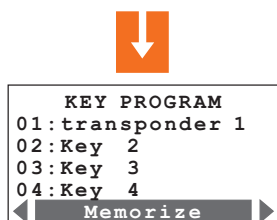
4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

4.6 ПРОГРАММИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВ - ЭЛЕКТРОННЫЙ КЛЮЧ

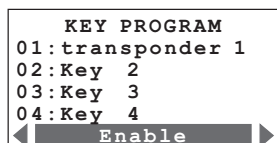


① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
* ⑩ #

Введите идентификационное имя электронного ключа.



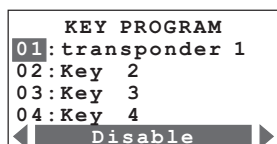
OK Для входа в меню нажмите кнопку OK.



Выберите функцию Enable (Активировать) с помощью кнопок



OK Для входа в меню нажмите кнопку OK.



Запрограммированный таким образом электронный ключ будет распознаваться всеми считывающими устройствами системы.



По завершении программирования ключа нажмите кнопку © и удерживайте ее в нажатом положении до тех пор, пока не появится исходная страница.

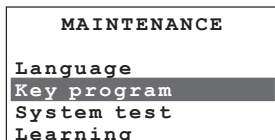
Замечание по использованию электронного ключа:

Для включения или отключения охранной сигнализации нажмите кнопку # или */ on на блоке управления охранной сигнализацией. Затем примерно на две секунды близко поднесите электронный ключ к считывателю.

4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

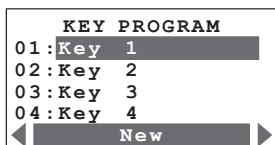
4.7 ПРОГРАММИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВ - ЦИФРОВОЙ КОД

Выберите **Key Program** (Программирование устройств) в меню Maintenance (Техобслуживание).



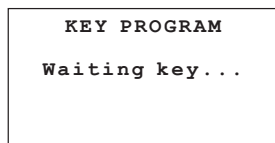
OK

Для входа в меню нажмите кнопку OK.



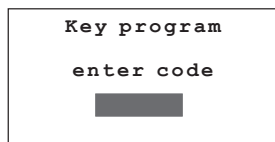
OK

Повторно нажмите кнопку OK.



* / 🔑

Нажмите кнопку * / 🔑.



ДАЛЕЕ



Введите 5-значный цифровой код; если этот код уже использовался, то блок управления охранной сигнализацией возвращается к списку кодов, в котором указывается существующий код (при необходимости его изменения).

4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

4.7 ПРОГРАММИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВ - ЦИФРОВОЙ КОД



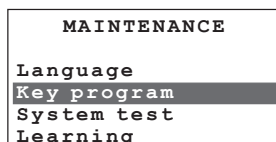
Замечание по использованию цифрового кода:

Для включения или отключения охранной сигнализации нажмите кнопку *** /** на блоке управления охранной сигнализацией и затем введите код.

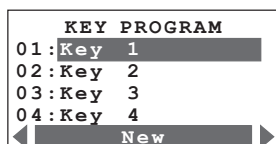
4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

4.8 ПРОГРАММИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВ - РАДИОПУЛЬТ

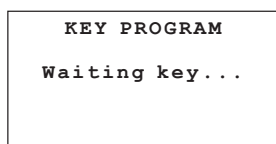
Выберите **Key Program** (Программирование устройств) в меню Maintenance (Техобслуживание).



OK Для входа в меню нажмите кнопку OK.



OK Повторно нажмите кнопку OK.



ДАЛЕЕ

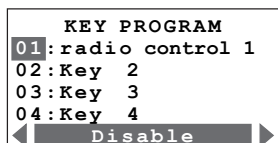
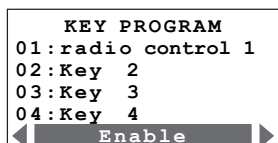
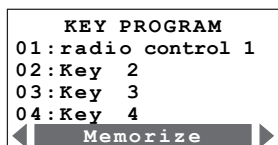
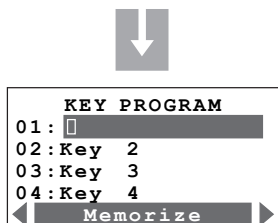
Нажмите одну из кнопок на радиопульте. Если этот пульт уже был сохранен, то блок управления охранной сигнализацией возвращается к списку пультов, в котором указывается существующий радиопульт (при необходимости его изменения).



Для использования радиопульта (арт. 348220) необходимо установить радиоприемник арт. L/N/NT/HC/HS 4618.

4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

4.8 ПРОГРАММИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВ - РАДИОПУЛЬТ



① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
* 0 #

Введите идентификационное имя радиопульта

OK

Для входа в меню нажмите кнопку OK.

Выберите функцию Enable (Активировать) с помощью кнопок ◀ ▶

OK

Для входа в меню нажмите кнопку OK.

Запрограммированный таким образом пульт будет распознаваться всеми считывающими устройствами системы.

©

По завершении программирования ключа нажмите кнопку © и удерживайте ее в нажатом положении до тех пор, пока не появится исходная страница

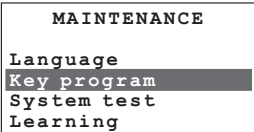
Замечание по использованию радиопульта:

Для включения системы охранной сигнализации нажмите кнопку 1, для выключения - кнопку 2 радиопульта.

4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

4.9 ОГРАНИЧЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ КЛЮЧЕЙ

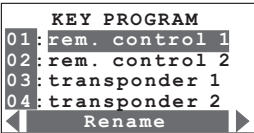
Использование каждого ключа может быть ограничено по дням недели, постановкой на охрану только некоторых зон системы и установленным временным диапазоном. Ключ с ограничением доступа к зонам системы не может использоваться для включения, отключения и изменения разделения системы на зоны.



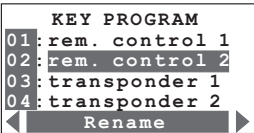
OK

Выберите **Key Program** (Программирование устройств) в меню Maintenance (Техобслуживание)

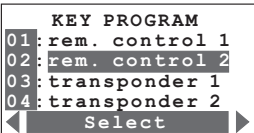
Для входа в меню нажмите кнопку OK.



Выберите ключ, для которого необходимо ввести ограничение, с помощью кнопок ▲ ▼

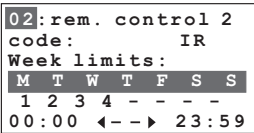


Выберите функцию **Select** (Выбрать) с помощью кнопок ◀ ▶



OK

Для входа в меню нажмите кнопку OK.



ДАЛЕЕ



С помощью цифровых кнопок выберите дни, в течение которых этот ключ не может использоваться. (1=Monday (Понедельник); 2=Tuesday (Вторник) и т. д.)

4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

4.9 ОГРАНИЧЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ КЛЮЧЕЙ



```
02:rem. control 2
code:      IR
Week limits:
M  -  W  -  F  -  -
1  2  3  4  -  -  -
00:00  <--> 23:59
```



OK

Использование ключа было ограничено следующими днями: Monday (Понедельник), Wednesday (Среда) и Friday (Пятница)

Для входа в меню нажмите кнопку OK.

```
02:rem. control 2
code:      IR
Week limits:
M  -  W  -  F  -  -
1  2  3  4  -  -  -
00:00  <--> 23:59
```



① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
* ⑩ #

Нажмите цифровые кнопки, соответствующие зонам, которые не должны ставиться на охрану с использованием этого ключа

Либо с использованием кнопок ◀ ▶ выбирают один из 16 доступных сценариев

Когда система включена, с помощью этого ключа можно поставить на охрану только зоны 1, 2 и 4

```
02:rem. control 2
code:      IR
Week limits:
M  -  W  -  F  -  -
1  2  -  4  -  -  -
00:00  <--> 23:59
```



OK

Для входа в меню нажмите кнопку OK.

```
02:rem. control 2
code:      IR
Week limits:
M  -  W  -  F  -  -
1  2  -  4  -  -  -
00:00  <--> 23:59
```



① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
* ⑩ #

Наберите время, в течение которого этот ключ может использоваться для включения и отключения системы

Этот ключ может использоваться с 09:00 до 13:00

```
02:rem. control 2
code:      IR
Week limits:
M  -  W  -  F  -  -
1  2  -  4  -  -  -
09:00  <--> 13:00
```



OK

Для входа в меню нажмите кнопку OK.

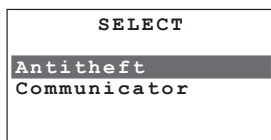


Нажмите кнопку © для возвращения на страницу со списком ключей

4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

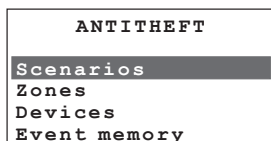
4.10 УСТАНОВКА ДАТЫ И ВРЕМЕНИ

Для того чтобы система постоянно контролировала все записанные в ее памяти события, необходимо установить правильную дату и время.

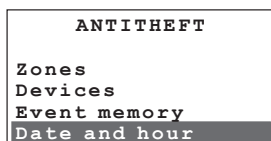


OK

Войдите в меню **Burglar alarm (Antitheft) (Охранная сигнализация (Охрана))**.

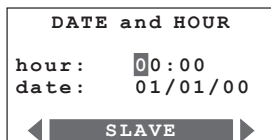


Выберите **Date and hour (Дата и время)**.

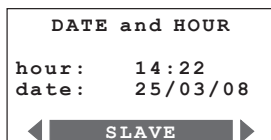


OK

Нажмите кнопку OK.



Установите дату и время (день/месяц/год) с помощью буквенно-цифровой кнопочной панели.
(информацию об установке SLAVE/MASTER (Ведомый/Ведущий) см. в разделе 6.5)



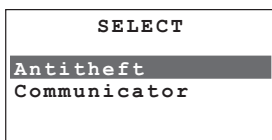
OK

Для сохранения введенного значения нажмите кнопку OK.

4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

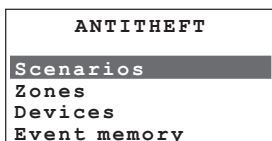
4.11 ПЕРЕИМЕНОВАНИЕ ЗОН

Данный блок управления охранной сигнализацией предоставляет возможность назначения соответствующего идентификационного имени каждой зоне, например “зона 1” может быть названа “entrance” (“вход”), а зона 3 - “outer zone” (“внешняя зона”) и т. д.



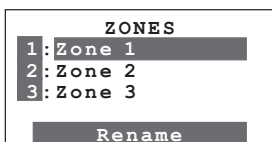
OK

Войдите в меню **Burglar alarm (Antitheft) (Охранная сигнализация (Охрана))**.



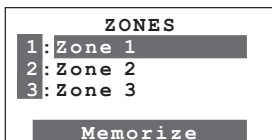
OK

Выберите и войдите в меню **Zones (Зоны)**.

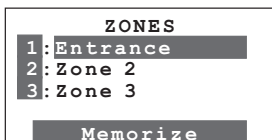


OK

С помощью кнопок выберите зону, которую необходимо переименовать.



С помощью буквенно-цифровой клавиатурной панели (раздел 2.3) введите имя зоны (например, “entrance” (“вход”)).



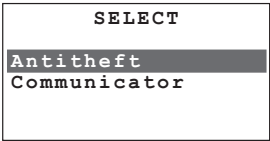
OK

Нажмите кнопку **OK** для сохранения данных в памяти системы.

4 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

4.12 ПЕРЕИМЕНОВАНИЕ УСТРОЙСТВ

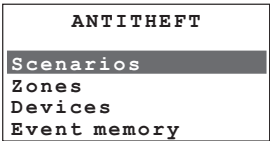
Также как и зонам, каждому устройству для его идентификации может быть присвоено то или иное наименование.



OK

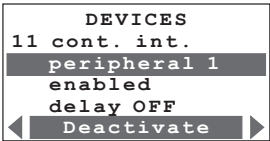
Войдите в меню **Burglar alarm (Antitheft) (Охранная сигнализация (Охрана))**.

С помощью кнопок ▲ ▼ выберите **Devices (Устройства)**.



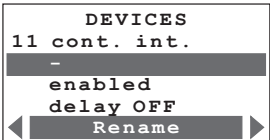
OK

Нажмите кнопку OK для подтверждения выбора.



OK

С помощью кнопок ▲ ▼ выберите устройство, которое должно быть переименовано.

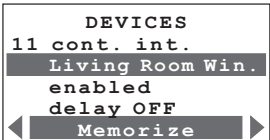


① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
* 0 #

Подтвердите выбор.

С помощью кнопок ◀ ▶ выберите функцию **Rename (Переименование)** и нажмите кнопку OK

С помощью буквенно-цифровой кнопочной панели (раздел 2.3) введите наименование компонента (например, **Living room window (Окно гостиной)**).



OK

Нажмите кнопку OK для сохранения данных в памяти системы.

5 ПРОГРАММИРОВАНИЕ

5.1 ПРОГРАММИРОВАНИЕ С ПОМОЩЬЮ ПЕРСОНАЛЬНОГО КОМПЬЮТЕРА

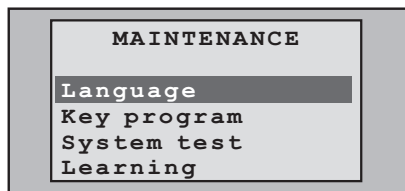
Тип программы

Данный блок управления охранной сигнализацией может быть запрограммирован с использованием программного обеспечения TiSecurityStandard.

Для программирования с помощью ПК требуется кабель, арт. 335919 или арт. 3559, для подключения 6-контактного соединителя блока управления охранной сигнализацией к последовательному порту ПК.

Соединение выполняется следующим образом:

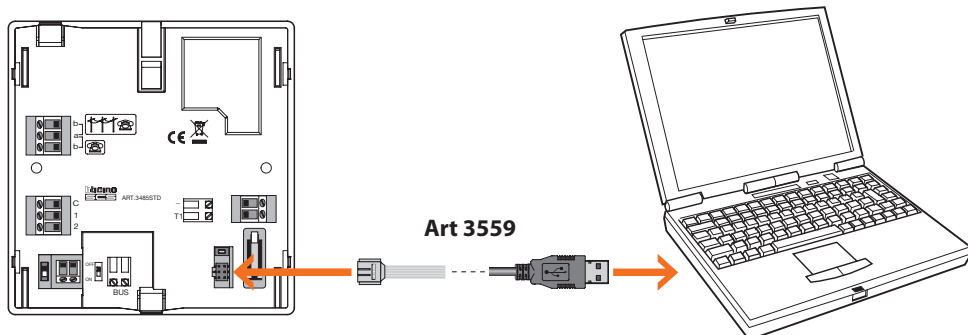
Введите код режима техобслуживания и войдите в меню Maintenance (Техобслуживание), снимите блок управления охранной сигнализацией с кронштейна.



Запустите программу TiSecurityStandard.



Подключите кабель при выводе соответствующего запроса и затем следуйте указаниям программы.



Более подробную информацию см. в руководстве пользователя к программному обеспечению TiSecurityStandard.

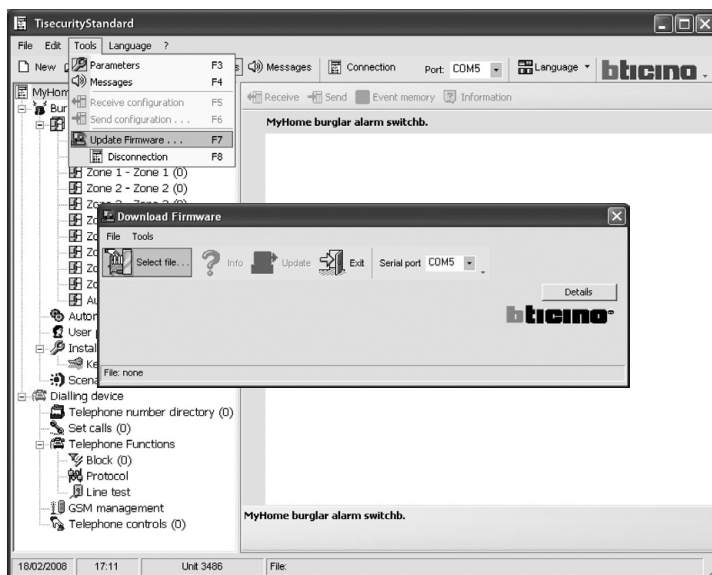
5 ПРОГРАММИРОВАНИЕ

5.1 ПРОГРАММИРОВАНИЕ С ПОМОЩЬЮ ПЕРСОНАЛЬНОГО КОМПЬЮТЕРА

Обновление программного обеспечения

Эта функция предоставляет возможность обновления программного обеспечения блока управления охранной сигнализацией. Такое обновление позволяет использовать последнюю версию программы и новые функции блока управления охранной сигнализацией.

Загрузить обновления программного обеспечения можно с сайта www.bticino.com.



Перед запуском процедуры обновления микропрограммного обеспечения установите переключатель в положение OFF (ОТКЛ)

Более подробную информацию см. в руководстве пользователя к программному обеспечению TiSecurityStandard.

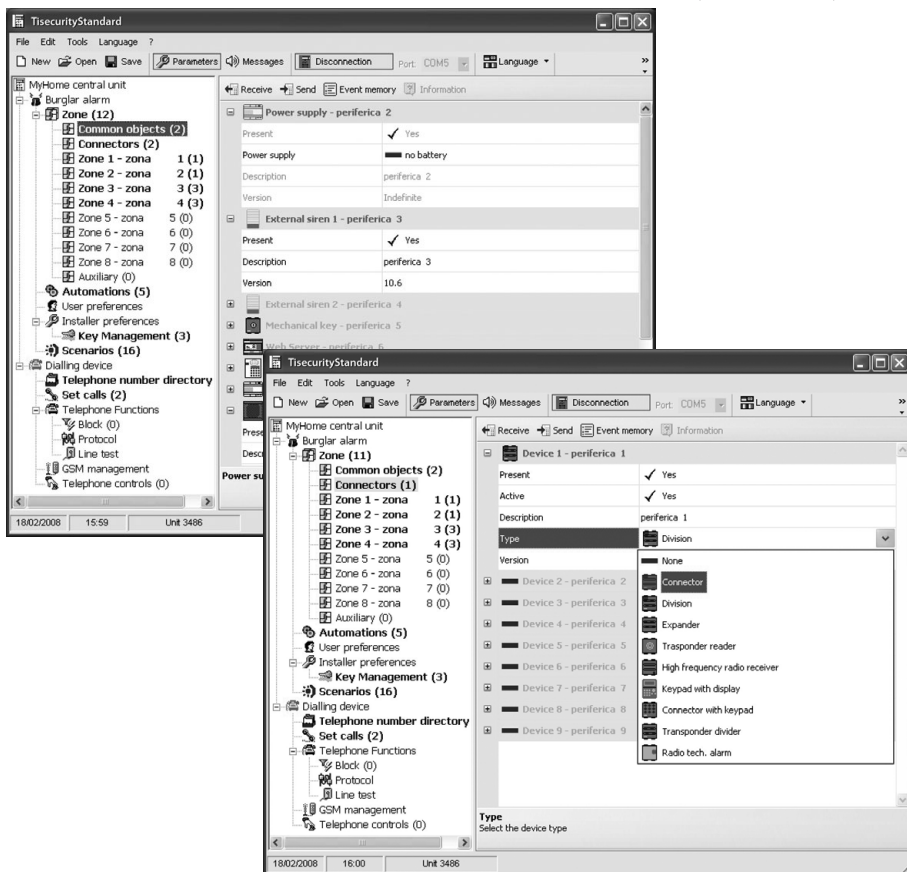
5 ПРОГРАММИРОВАНИЕ

5.1 ПРОГРАММИРОВАНИЕ С ПОМОЩЬЮ ПЕРСОНАЛЬНОГО КОМПЬЮТЕРА

Программирование параметров

Эта функция программы предоставляет возможность простого и полного редактирования каждого параметра блока управления охранной сигнализацией.

Можно принять существующую конфигурацию из блока управления охранной сигнализацией, изменить ее и передать все внесенные изменения в блок (на этом этапе программное обеспечение выполняет проверку совместимости реализованного проекта и установленной системы), либо сохранить конфигурацию в файле для ее последующего изменения или сохранить файл в качестве резервной копии для восстановления предыдущей конфигурации.



Более подробную информацию см. в руководстве пользователя к программному обеспечению TiSecurityStandard.



Всякий раз при изменении конфигурации посредством TiSecurityStandard необходимо вновь выполнить регистрацию устройств в системе в режиме Обновление и подтвердить отправление конфигурации.

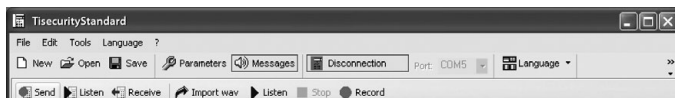
5 ПРОГРАММИРОВАНИЕ

5.1 ПРОГРАММИРОВАНИЕ С ПОМОЩЬЮ ПЕРСОНАЛЬНОГО КОМПЬЮТЕРА

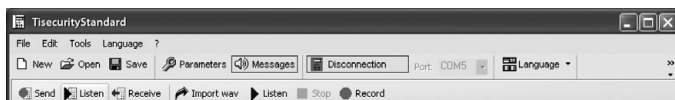
Программирование сообщений

Эта функция программы предоставляет возможность простого управления речевыми сообщениями устройства набора номера. Могут использоваться следующие команды:

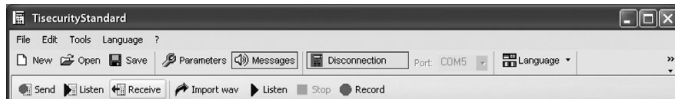
- **Send (Передача):** передает речевые сообщения из ПК в блок управления охранной сигнализацией.



- **Listen (Прослушивание):** предоставляет возможность прослушивания речевых сообщений через динамик блока управления охранной сигнализацией.



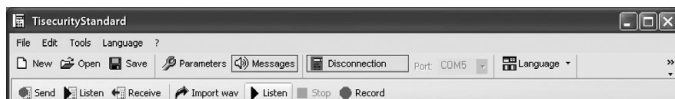
- **Receive (Прием):** передает все речевые сообщения из блока управления охранной сигнализацией в ПК, с возможностью их изменения и сохранения в виде проектного файла.



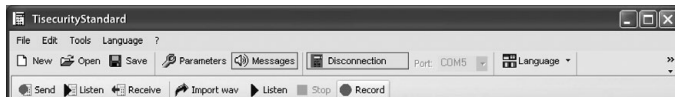
- **Import wav (Импорт wav-файлов):** предоставляет возможность импорта аудиофайлов с расширением .wav. Размер импортируемых файлов не может быть больше установленного размера сообщения.



- **Listen (Прослушивание):** предоставляет возможность прослушивания речевых сообщений через динамики ПК.



- **Record (Запись):** используется для записи сообщения с помощью микрофона, подключенного к ПК.



Более подробную информацию см. в руководстве пользователя к программному обеспечению TiSecurityStandard.

5 ПРОГРАММИРОВАНИЕ

5.2 ПРОГРАММИРОВАНИЕ С ПОМОЩЬЮ КНОПОЧНОЙ ПАНЕЛИ

После выполнения операций, описанных в разделе “Первое включение”, можно получить доступ к меню программирования и выполнять большее число операций редактирования, что позволит более широко использовать функции блока управления охранной сигнализацией и, таким образом, в лучшей степени удовлетворять требования пользователей. Существует два уровня программирования:

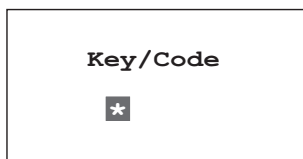
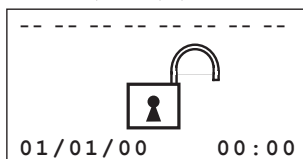
- **Уровень 1** (пользователь) предоставляет доступ к функциям, используемым для работы с блоком управления охранной сигнализацией. На этом уровне не предоставляется доступ к меню Maintenance (Техобслуживание) и Command (Команды). На этом уровне предоставляется частичный доступ к меню Automations (Автоматически выполняемые операции) (включение и отключение) и Alarms memory (Сохранение сигналов тревоги) (удаление не допускается), также можно переименовывать и активировать сценарии и ключи, обновлять цифровые коды.

Пользователь может получить доступ к этому уровню следующим образом:

- С помощью кнопочной панели

Нажмите кнопку **OK** и затем введите **код пользователя** (обычно 00000).

при вводе некорректного кода три раза подряд блок управления охранной сигнализацией блокирует ввод других кодов на одну минуту.



5 ПРОГРАММИРОВАНИЕ

5.2 ПРОГРАММИРОВАНИЕ С ПОМОЩЬЮ КНОПОЧНОЙ ПАНЕЛИ

- **Уровень 2** (установщик) предоставляет доступ ко всем пунктам меню, кроме изменения кода пользователя

Установщик может получить доступ к этому уровню только:

- **С кнопочной панели**

Нажмите кнопку **ОК** и введите **код режима техобслуживания** (обычно 00000).

При вводе кода режима техобслуживания не выполняется включение/отключение системы.

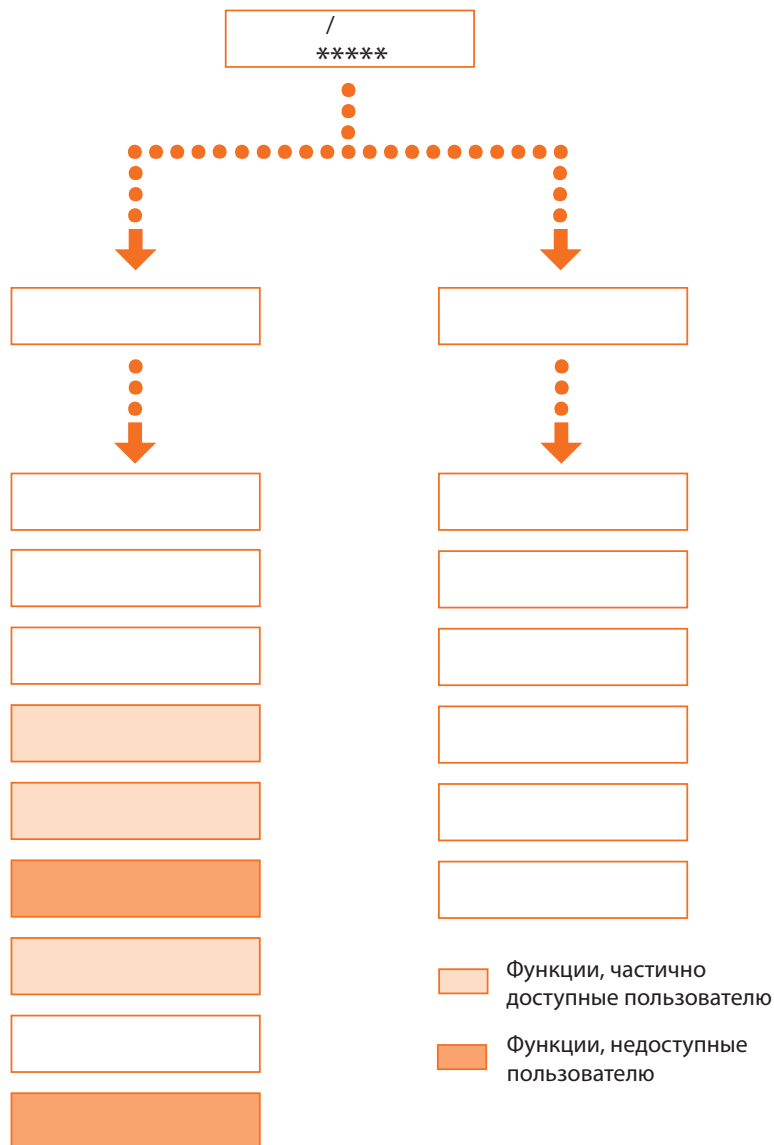
Если система включена, то этот код не предоставляет доступ к меню.

Примечание: на предприятии изготовителя для кодов пользователей и кодов режима техобслуживания вводится одно и то же значение: **00000**. В этом случае доступ предоставляется ко всем меню программирования. Информацию об изменении кода режима техобслуживания см. в разделе 6.9.

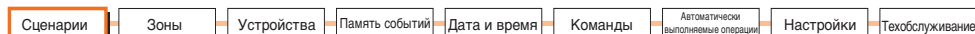
5 ПРОГРАММИРОВАНИЕ

5.3 СТРУКТУРА МЕНЮ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Главное меню разделено на две секции. Для упрощения работы пункты меню программирования, относящиеся к охранной сигнализации, отделены от пунктов меню, относящихся к устройству набора номера (коммуникатору).

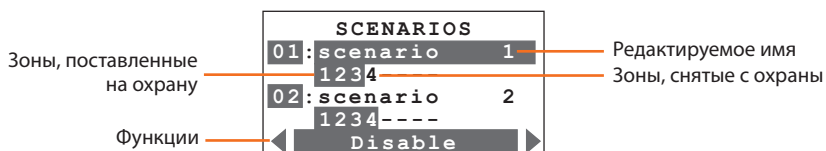


6 МЕНЮ BURGLAR-ALARM (ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ)



6.1 СЦЕНАРИИ

В этом меню содержится 16 сценариев с разделением на зоны, которые могут настраиваться и использоваться требуемым образом. Изначально все сценарии и все зоны активны.



С помощью кнопок горизонтальной прокрутки ◀ ▶ выберите одну из следующих функций:

Disable

- отмена выбранного сценария;
для ввода выбранного значения нажмите кнопку OK

Erase

- удаления выбранного сценария;
для ввода выбранного значения нажмите кнопку OK

Rename

- переименование выбранного сценария с помощью алфавитно-цифровой кнопочной панели; нажмите кнопку OK для сохранения имени

Modify

- изменения выбранного сценария с разделением на зоны; для ввода выбранного значения нажмите кнопку OK
Нажмите соответствующие кнопки на кнопочной панели для снятия зон с охраны/постановки зон на охрану.
Для ввода сценария нажмите кнопку OK

Для использования сценария с разделением на зоны выберите его в главном меню с помощью кнопок ◀ ▶

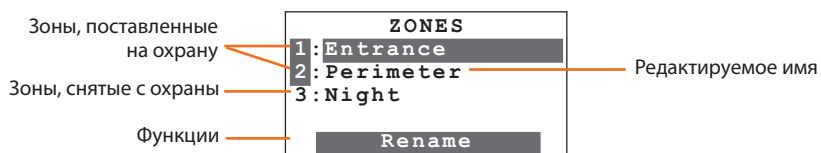
Подтвердите выбор путем ввода кода пользователя или с помощью ключа.

6 МЕНЮ BURGLAR-ALARM (ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ)



6.2 ЗОНЫ

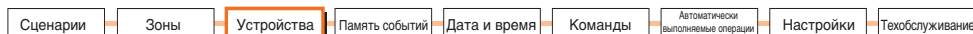
В меню Zones (Зоны) содержится список зон, на которые разделена охраняемая область, а также указываются номера и имена этих зон. Номера зон, поставленных на охрану, обведены серым.



Rename

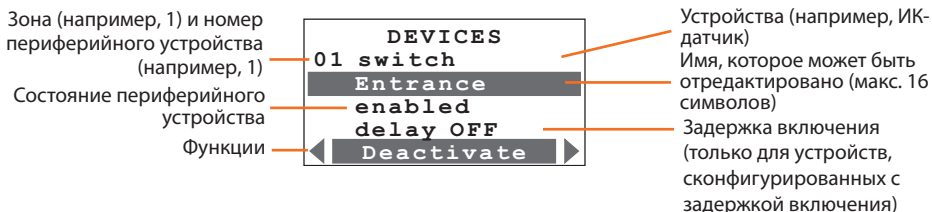
- предоставляет возможность редактирования имени выбранной зоны с помощью буквенно-цифровой кнопочной панели; для записи введенного значения нажмите кнопку OK

6 МЕНЮ BURGLAR-ALARM (ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ)



6.3 УСТРОЙСТВА

В меню Devices (Устройства) приводится информация обо всех компонентах, включенных в систему охранной сигнализации, а именно: назначенная зона, порядковый номер периферийного устройства внутри зоны, тип устройства (ИК-датчик, внутренняя сирена и т. д.), наименование и состояние устройства (включено или отключено) и задержка включения.



С помощью кнопок вертикальной прокрутки ▲ ▼ выберите периферийное устройство

С помощью кнопок горизонтальной прокрутки ◀ ▶ выберите одну из следующих функций:

Activate

- включить выбранное периферийное устройство; для включения нажмите кнопку OK.

Deactivate

- отключить выбранное периферийное устройство; после первого включения все периферийные устройства включены; для отключения нажмите кнопку OK.

Отключение одного или нескольких периферийных устройств может повлиять на надежность работы блока управления охранной сигнализацией. По этой причине для предотвращения случайного отключения устройств на экране появляется проверочная страница.

Блокировка механического ключа и устройств, приписанных к зоне 0, приведет к потере их функций, кроме соединителей, которые продолжают работать

ПРИМЕЧАНИЕ: Блокировка относится к функциям охранной сигнализации и 24-часовым функциям.

Rename

- редактировать имя выбранной зоны с помощью буквенно-цифровой кнопочной панели; для записи введенного значения нажмите кнопку OK.

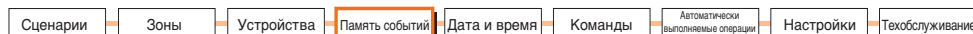
Delay ON

- если устройство сконфигурировано с задержкой включения, то устройство управления охранной сигнализацией активирует задержку для входа. Эта функция предоставляет возможность задержки срабатывания сигнала тревоги для каждого датчика; (информацию о программировании длительности задержки в меню Setup (Установка) см. в разделе 6.8); для ввода этого значения нажмите кнопку OK.

Delay OFF

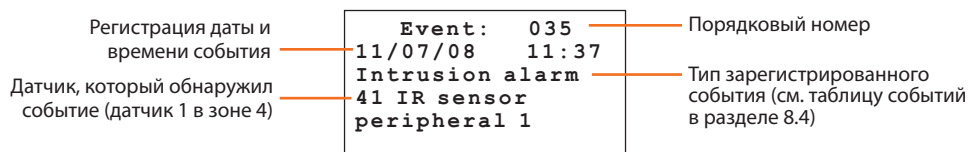
- задержки нет: если регистрируется какое-либо событие, то датчик немедленно дает команду на срабатывание сигнала тревоги; для ввода этого значения нажмите кнопку OK.

6 МЕНЮ BURGLAR-ALARM (ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ)



6.4 ПАМЯТЬ СОБЫТИЙ

Откройте меню Event memory (Память событий) для просмотра последних 200 событий, зарегистрированных системой охранной сигнализации. Также можно узнать тип события (см. таблицу событий в разделе 8.4), дату и время регистрации. Также, в случае срабатывания сигнала тревоги, можно определить, какой именно датчик инициировал этот сигнал. Для удобства сообщения идут в хронологическом порядке, при этом в начале списка приводится информация о самом последнем сообщении.



Для последовательного отображения всех зарегистрированных событий используются кнопки .

Стирание памяти событий (возможно только после ввода кода установщика)

Для того чтобы стереть память событий:

```
Event: 035
11/07/08 11:37-
Intrusion alarm
41 IR sensor
peripheral 1
```



Нажмите кнопку **OK**.

```
Erase?

OK      confirm
CLEAR   cancel
```

На экране появится следующее сообщение. Нажмите кнопку для выхода из меню стирания памяти.

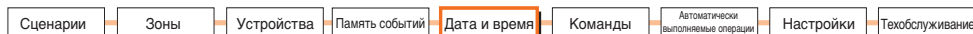


Для стирания памяти нажмите кнопку **OK**.

```
ATTENTION

erasing
event memory
```

6 МЕНЮ BURGLAR-ALARM (ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ)



6.5 ДАТА И ВРЕМЯ

Меню Date and Hour (Дата и время) используется для установки текущего времени и даты или внесения изменений в уже существующую установку; время и дата отображаются на экране в следующих форматах:

- Hour: hh:mm (часы:минуты)
- Date: dd/mm/yy (день/месяц/год)

Процедура установки:






Установите время и дату с помощью цифровой кнопочной панели; после ввода какого-либо значения в одной позиции курсор перемещается к следующей позиции; для перемещения курсора от строки времени к строке даты и наоборот используются кнопки .

Если блок управления охранной сигнализацией будет определен в качестве ведущих часов (**MASTER**), то он будет каждые 10 минут передавать время на все устройства с часами в системе My Home (сенсорный экран, термостат и т. д.).

Важная информация: только одно устройство в системе может быть определено в качестве ведущего (MASTER), все остальные устройства могут быть определены в качестве ведомых (SLAVES).

(Эта установка может быть выполнена на блоке управления охранной сигнализацией только в случае получения доступа в меню техобслуживания после ввода соответствующего кода).

OK

Для подтверждения внесенных изменений нажмите кнопку **OK**; на экране появится меню Burglar-alarm (Охранная сигнализация).

6 МЕНЮ BURGLAR-ALARM (ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ)



6.6 КОМАНДЫ

С помощью меню Commands (Команды) можно посылать команды на шину SCS, вводя открытый сетевой Web-код (см. раздел 9). Например, можно включать поливку сада, включать или выключать освещение, поднимать или опускать рольставни и т. д. Доступ к этому меню возможен только с использованием кода режима техобслуживания.

Для того чтобы послать команду на шину SCS:





Введите открытый сетевой Web-код операции, которую вы хотите выполнить, или упрощенный код (см. раздел 8.6)

OK

Для ввода выбранного значения нажмите кнопку OK ; если код является правильным, то на экране появляется следующее сообщение: "Executed command" ("Команда выполнена").

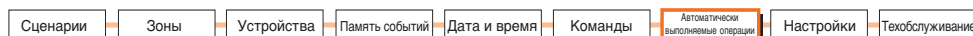


Нажмите кнопку © для возврата на предыдущую страницу или удерживайте эту кнопку в нажатом положении до тех пор, пока не появится исходная страница.



Для передачи автоматических открытых команд (освещение или блоки управления) необходимо установить интерфейс SCS/SCS, арт. F422.

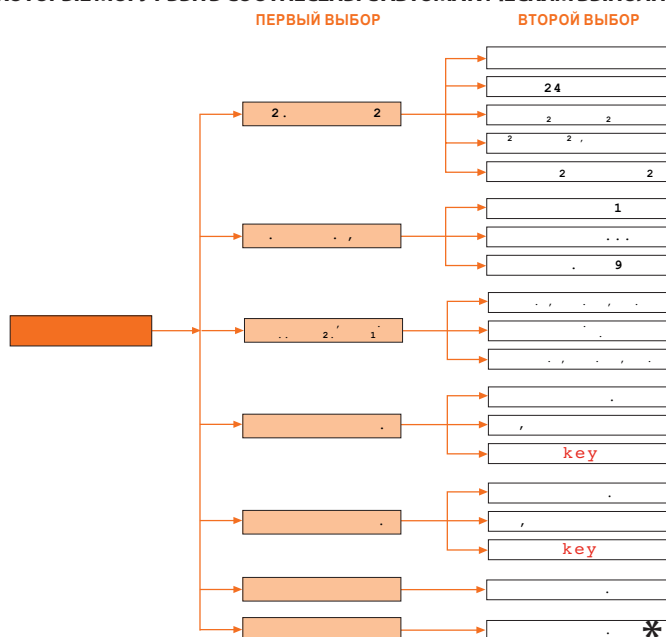
6 МЕНЮ BURGLAR-ALARM (ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ)



6.7 АВТОМАТИЧЕСКИ ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ОПЕРАЦИИ

При доступе к меню Automations (Автоматически выполняемые операции) на экране появляется список из 20 автоматически выполняемых операций, которые могут быть установлены. Эта функция позволяет пользователю связать выполнение той или иной операции с определенным событием, зарегистрированным системой охранной сигнализации. Например, можно запрограммировать блок управления охранной сигнализацией таким образом, чтобы в случае срабатывания сигнала тревоги передавалась команда на включение освещения для приведения злоумышленника в замешательство.

СОБЫТИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ СООТНЕСЕНЫ С АВТОМАТИЧЕСКИМ ВЫПОЛНЕНИЕМ ОПЕРАЦИИ



* ПРИМЕЧАНИЕ: В этом случае может использоваться открытый код только типа Lighting (Освещение) или Automation (Автоматически выполняемая операция) и типа point-point (точка-точка) (не применяется для общих команд или групповых команд).



Для этого типа автоматически выполняемых операций необходимо установить требуемые команды на шине системы охранной сигнализации.

Несколько примеров автоматически выполняемых операций

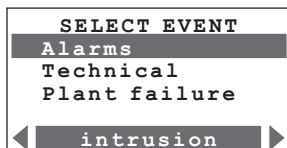
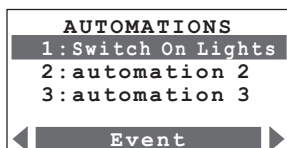
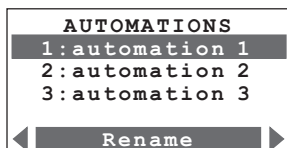
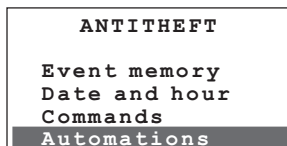
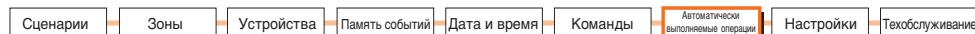
Burglar alarm (Охранная сигнализация): включение освещения в комнате 3 при каждом сигнале о несанкционированном проникновении

Date and hour (Дата и время): отключение охранной сигнализации каждый день в 7:00 утра (например, строка: **/**/** 07:00)

Open Code (Открытый код): связывает две автоматически выполняемых операции – например, выключение освещения в какой-либо комнате при поднятии рольставней в этой комнате

Кнопка: любая кнопка может быть запрограммирована для включения/отключения системы, эта кнопка соответствует, например, включению/отключению освещения.

6 МЕНЮ BURGLAR-ALARM (ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ)



ДАЛЕЕ

OK

Выберите меню Automations (Автоматически выполняемые операции) и нажмите кнопку OK для входа в это меню. На экране появляется список автоматически выполняемых операций.

После выбора какой-либо опции в списке с помощью кнопок ◀ ▶ нажмите кнопку OK для ввода выбранного значения.

- ① ② ③ Введите имя, назначаемое автоматически выполняемой операции (например, "Switch ON lights" ("Включение освещения")), и затем нажмите * ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ кнопку OK для записи этого имени.

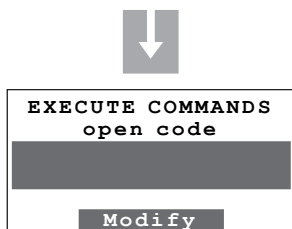
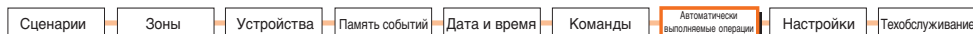
В последней строке на экране появляется слово "Event" ("Событие"). Нажмите кнопку OK для ввода этого значения и для перехода на следующую страницу.

С помощью кнопок ▲ ▼ введите значение для ПЕРВЫЙ ВЫБОР (см. структуру событий на предыдущей странице). С помощью кнопок ◀ ▶ введите значение для ВТОРОЙ ВЫБОР из указанных значений (последняя строка на экране, например intrusion (несанкционированное проникновение)).

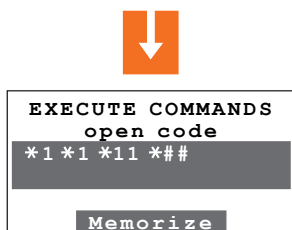
OK

Для ввода выбранного значения нажмите кнопку OK ; на экране появляется "Execute commands" ("Выполнение команд").

6 МЕНЮ BURGLAR-ALARM (ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ)

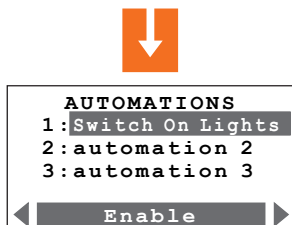


OK



① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
* 0 #

Введите открытый сетевой Web-код, который должен быть выполнен (см. раздел 9)



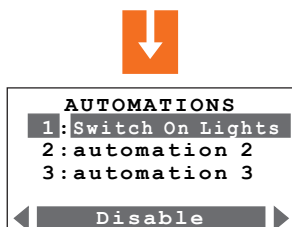
OK

Нажмите кнопку OK, чтобы автоматически сохранить информацию о выполняемой операции в памяти системы.

Ⓒ

Нажмите кнопку Ⓒ для отмены операции

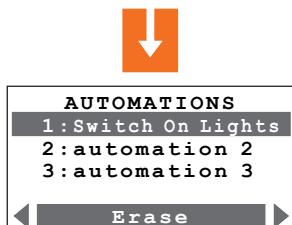
Подлежащая выполнению операция отображается в последней строке. Если эта операция заблокирована, то на экране появляется слово Enable (Включить) и наоборот.



OK

Нажмите кнопку OK для запуска автоматического выполнения операции.

Номер, соответствующий автоматически выполняемой операции, выделяется темным квадратом.

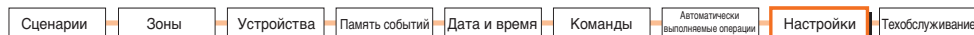


Заблокировать или разблокировать автоматическое выполнение операций можно по отдельности в соответствии с предъявляемыми требованиями. Их также можно удалить, выбрав требуемую функцию с помощью кнопок ◀ ▶.

Ⓒ

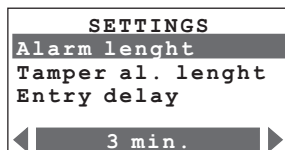
По завершении программирования удерживайте кнопку Ⓒ в нажатом положении для возврата на исходную страницу.

6 МЕНЮ BURGLAR-ALARM (ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ)



6.8 НАСТРОЙКИ

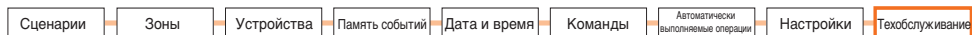
Пользователь может выполнять редактирование всех опций в меню Settings (Настройки) без нарушения функционирования системы.



Use the vertical scroll keys to select one of the following required functions:

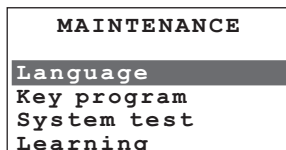
- Alarm lenght** - позволяет установить длительность работы сирены в случае сигнала тревоги. Можно выбрать одно из предлагаемых значений (от "brief" ("кратковременное срабатывание") до 10 минут); нажмите кнопку ОК для ввода выбранного значения.
- Tamper al. lenght** - позволяет установить длительность работы сирены в случае сигнала тревоги, обусловленного проблемами, связанными с принятием сигнала SCS. Можно выбрать одно из предлагаемых значений (от "brief" ("кратковременное срабатывание") до 10 минут); нажмите кнопку ОК для ввода выбранного значения.
- Entry delay** - назначает задержку включения датчиков, сконфигурированных с задержкой включения (см. меню Devices (Устройства)); выберите длительность задержки из предлагаемых в этом меню значений (от 0 секунд до 3 минут); нажмите кнопку ОК для ввода выбранного значения.
- Exit delay** - назначает задержку активации датчиков, сконфигурированных с задержкой включения (см. меню Devices (Устройства)); выберите длительность задержки из предлагаемых в этом меню значений (от 0 секунд до 3 минут); нажмите кнопку ОК для ввода выбранного значения.
Если устройство сконфигурировано с задержкой включения, то блок управления охранной сигнализацией предложит отключить задержку для входа.
Если выставленные задержки отличаются от 0 (активировано), то при установке значения OFF (ОТКЛ) для задержки устройств, задержка для входа будет отключена, а задержка для выхода останется активной.
- User code** - эта функция предоставляет возможность изменения кода пользователя. На заводе-изготовителе программируется один код доступа **00000** и для установщика, и для пользователя, без ограничений прав доступа к разделам меню. Чтобы ограничить доступ пользователя к разделам, предназначенным только для установщика, необходимо изменить данную настройку.
- Key/Code** - выводит список электронных ключей, пультов и цифровых кодов. Может быть разрешено или запрещено использование каждого из этих кодов; коды могут настраиваться.
- Contrast** - настройка контрастности отображения.
- Sound signalling** - если в системе имеются устройства с задержкой, то можно настроить включение звукового сигнала с устройства управления охранной сигнализацией или других устройств по уставке срабатывания задержки.

6 МЕНЮ BURGLAR-ALARM (ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ)



6.9 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ (ТОЛЬКО ДЛЯ УСТАНОВЩИКА)

Доступ к этому меню возможен только с использованием кода режима техобслуживания (обычно 00000)



С помощью кнопок вертикальной прокрутки ▲ ▼ выберите одну из следующих функций:

Language

- выбор языка отображения и речевых сообщений; нажмите кнопку ОК для ввода выбранного значения.

Key program

- предоставляет возможность программирования пультов дистанционного управления и электронных ключей для включения и отключения системы охранной сигнализации. С помощью кнопок ◀ ▶ выберите одну из следующих опций:

New (Новый): для программирования новых пультов дистанционного управления и электронных ключей.

Share (Совместно используемый): для программирования пультов дистанционного управления, которые должны использоваться для нескольких систем охранной сигнализации (например, для домашней и офисной системы).

Update (Обновление): для конфигурирования пульта дистанционного управления, код которого предположительно был скопирован.

Select (Выбор): задать ограничения использования пульта /электронного ключа.

Erase(Стирание): отмена выбранного пульта или электронного ключа.

Erase all (Стирание всех данных): используется для стирания кодов всех пультов дистанционного управления и электронных ключей, а также для выполнения программирования (программирование см. в разделах 4.6 и 4.9).

System test

- выберите эту функцию и нажмите кнопку ОК для ввода этого значения; система переходит в режим TEST (Проверка). Эта функция предоставляет возможность установщику проверить работу всех компонентов системы без ее включения. Когда выбрана эта функция, блок управления охранной сигнализацией может принимать телефонные вызовы.

Learning

- эта функция предоставляет возможность запрограммировать в блоке управления охранной сигнализацией все периферийные устройства системы охранной сигнализации, задать их типы (ИК-датчик, внутренняя сирена и т. д.) и зону действия.

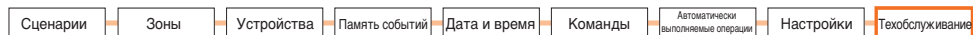
Данная операция может осуществляться в 2 режимах:

Automatic (Автоматический): блок сканирует систему и выполняет конфигурирование каждого отдельного периферийного устройства (эту процедуру см. в разделе 4.2)

Manual (Ручной): Пользователь получает возможность проверить устройства системы: состояние соединений, тип устройств, наличие попыток их несанкционированного демонтажа, - а затем сохранить полученные данные.

Обновление: как **Автоматический**, но с сохранением настроек датчиков (задержка и т.д.).

6 МЕНЮ BURGLAR-ALARM (ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ)



6.9 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Tamptest

- включение или отключение периодической проверки соединений между блоком управления охранной сигнализацией и подключенными к нему устройствами

Interconnections (Соединения): если какое-либо периферийное устройство не взаимодействует с блоком управления охранной сигнализацией из-за каких-либо повреждений, то установщик имеет возможность предотвращения генерации сигнала тревоги посредством отключения этого устройства управления.

Ext. siren flash

- эта функция с помощью срабатывания внешней сирены указывает, включен (три гудка) или выключен (одна гудок) блок управления охранной сигнализацией.

Mainten. code

- в базовой конфигурации код пользователя и код режима техобслуживания идентичны и открывают доступ ко всем меню. Эта функция предоставляет возможность установки отдельного кода для доступа к меню, зарезервированному для установщика.

Код режима техобслуживания должен быть изменен до изменения кода пользователя.

При вводе кода режима техобслуживания включение/отключение системы не происходит.

Если система включена, то код режима техобслуживания не предоставляет доступ к меню.



Для выхода из меню Maintenance (Техобслуживание) необходимо нажать кнопку ©, поскольку 30-секундный тайм-аут не установлен (то есть, блок автоматически не возвращается на исходную страницу, если кнопочная панель не используется более 30 секунд).

6.10 ДЕЙСТВИЯ В СЛУЧАЕ ПОТЕРИ КОДА РЕЖИМА ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

Эта процедура предоставляет установщику возможность восстановления кода режима техобслуживания в случае его потери.

- Убедитесь в том, что система выключена;
- Снимите блок управления охранной сигнализацией с кронштейна (основания на стене). При выполнении этой операции инициируется сигнал тревоги;
- Установите переключатель на задней панели устройства в положение OFF (ВЫКЛ);
- Нажмите кнопку Reset (Сброс). Блок управления охранной сигнализацией переходит в режим "Maintenance" ("Техобслуживание");
- После этого код можно прочитать в подменю "Maintenance Code" ("Код режима техобслуживания").

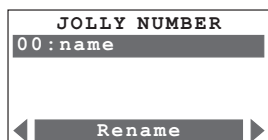
7 МЕНЮ DIALLING DEVICE (УСТРОЙСТВО НАБОРА НОМЕРА)



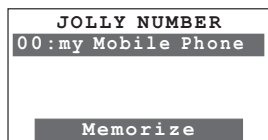
7.1 НОМЕР ЭКСТРЕННОЙ СВЯЗИ

В случае сигнала тревоги блок управления охранной сигнализацией начинает звонить по установленным телефонным номерам. “Jolly number” (“Номер экстренной связи”) представляет собой первый телефонный номер, который всегда набирается блоком управления охранной сигнализацией при обнаружении сигнала тревоги любого типа (несанкционированное проникновение, отказ блока управления охранной сигнализацией или техническая неполадка), за исключением случая отмены вызова всех номеров (раздел 7.5).

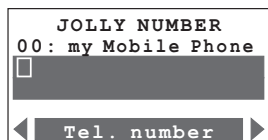
В меню Jolly number (Номер экстренной связи) можно ввести, отредактировать или удалить телефонный номер, установленный в качестве “номера экстренной связи” (например, номер сотового телефона).



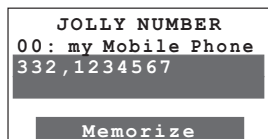
OK



Нажмите кнопку **OK** для входа в меню функции “Rename” (“Переименование”) и введите имя, присваиваемое номеру экстренной связи.



OK



OK

Нажмите кнопку **OK** для ввода имени; на экране на несколько секунд появится надпись “In progress” (“Выполняется”).

Нажмите кнопку **OK** для входа в меню и введите требуемый номер. Для ввода паузы используйте кнопку **(#)**. Пауза отображается на дисплее в виде запятой.

Когда установлен режим Ademco, в качестве номера экстренной связи должен использоваться номер блока управления охранной сигнализацией.

Для ввода выбранного значения нажмите кнопку **OK**.

Выберите функцию “Test” (“Проверка”) для вызова специального тестового номера на линии телефонной коммутируемой сети общего пользования (PSTN).

7 МЕНЮ DIALLING DEVICE (УСТРОЙСТВО НАБОРА НОМЕРА)



7.1 НОМЕР ЭКСТРЕННОЙ СВЯЗИ

Если блок управления находится в режиме **Портал** или **Ademco**, можно настроить его для выполнения теста работы телефонной линии. Тест может выполняться один раз в день в установленное время или с промежутками в 2, 6, 8, 12, 24, 120 или 336 часов.

JOLLY NUMBER

00:My Home

123456789

Rename



JOLLY NUMBER

00:My Home

123456789

Line test



LINE TEST

Start hour: 22:00

Freq. Hours: OFF



LINE TEST

Start hour: 20:30

Freq. HOURS: OFF



LINE TEST

Start hour: 20:30

Freq. HOURS: 12

После установки номера экстренной связи для режима My Home или Ademco с помощью кнопок выберите значение Line Test (Тест линии)

OK

Для входа в меню нажмите кнопку OK.

С помощью кнопок задается время запуска теста;
С помощью кнопок выставляются минуты/часы или изменяется настройка периодичности выполнения теста

Для повторения теста с помощью кнопок задается периодичность ее выполнения (2, 6, 8, 12, 24, 120 или 336 часов)

Выполняемый голосовой вызов будет заблокирован тестовым вызовом

OK

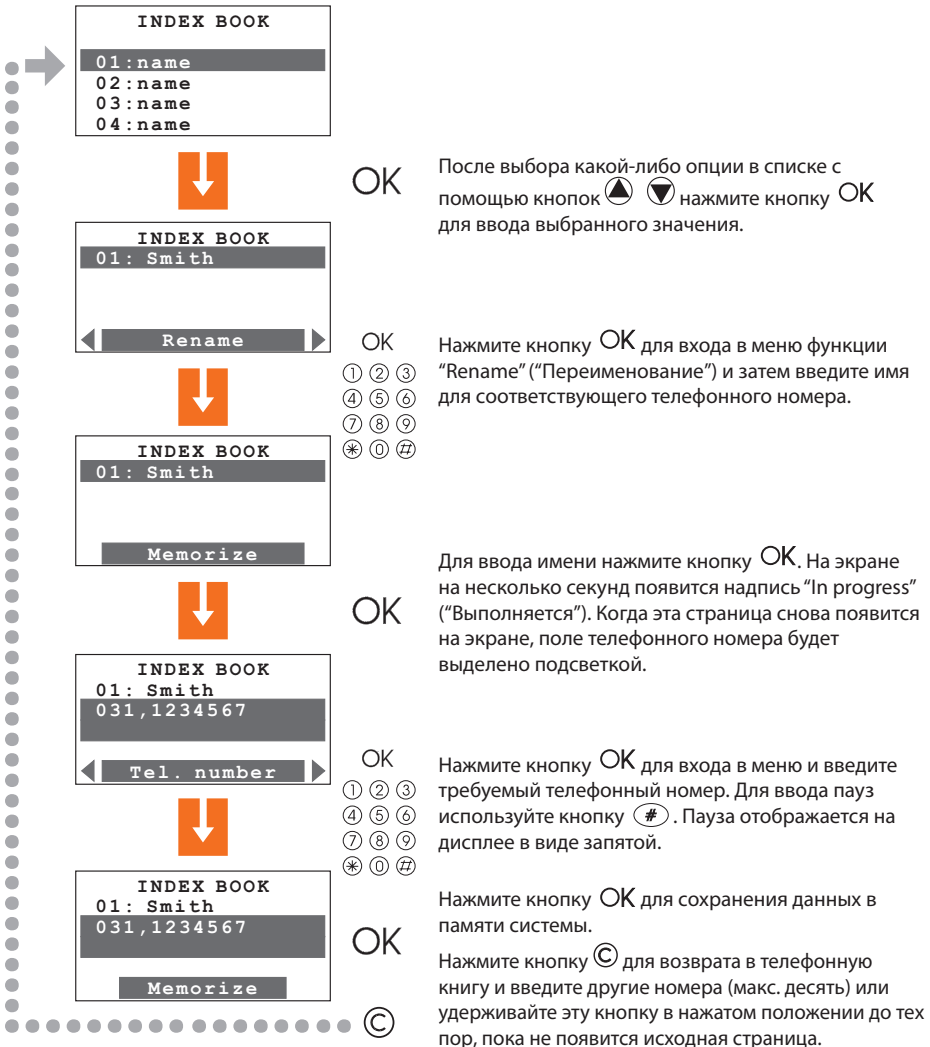
Нажмите кнопку OK для сохранения данных в памяти системы.
Нажмите кнопку и удерживайте ее в нажатом положении до тех пор, пока не появится исходная страница

7 МЕНЮ DIALLING DEVICE (УСТРОЙСТВО НАБОРА НОМЕРА)



7.2 ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА

В меню Index book (Телефонная книга) можно сохранить до **10** телефонных номеров. Четыре из десяти этих номеров можно выбрать для звонков в соответствии с типом сигнала тревоги, зарегистрированного системой (см. следующий раздел). Доступны следующие функции:
Modify (Изменение) – ввод нового номера или редактирование существующего номера
Erase (Стирание) – удаление выбранного номера из телефонной книги

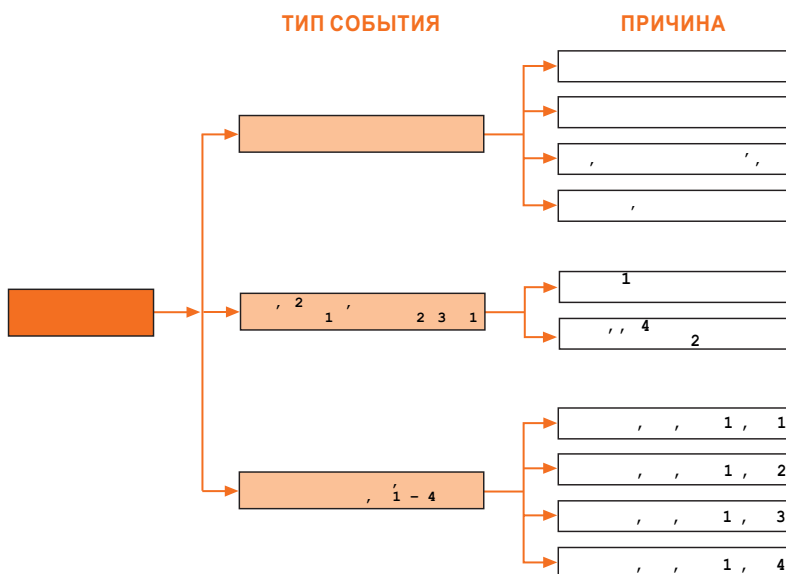


7 МЕНЮ DIALLING DEVICE (УСТРОЙСТВО НАБОРА НОМЕРА)



7.3 СПИСОК ВЫЗЫВАЕМЫХ НОМЕРОВ

Меню Set calls (Список вызываемых номеров) предоставляет возможность закрепить определенные телефонные номера, записанные в телефонную книгу, за определенным типом сигнала тревоги, направленным системой охранной сигнализации, или любым другим событием, выбранным пользователем. Каждому событию можно присвоить до четырех телефонных номеров (в дополнение к номеру экстренной связи, общему для всех событий). Существует три типа событий (см. схему ниже).



Событие **"plant alarm"** ("сигнал тревоги блока управления охранной сигнализацией") и событие **"plant failure"** ("отказ блока управления охранной сигнализацией") определяются блоком управления охранной сигнализацией; события **"technical"** ("техническая неполадка") устанавливаются пользователем. В этом случае после сопоставления вызываемых телефонных номеров будет запрошен открытый код, относящийся к событию, при возникновении которого выполняется вызов (например, *5*12*#1## = активация датчика газа) (см. раздел 9). В случае возникновения технической неполадки (**"Technical"**) возможно обращение к удаленной помощи по дополнительному каналу 9.

При возникновении одного из указанных выше событий блок управления охранной сигнализацией автоматически набирает телефонные номера, соответствующие одному конкретному событию, и по этим номерам передается речевое сообщение, извещающее о типе произошедшего события (см. раздел 7.4).

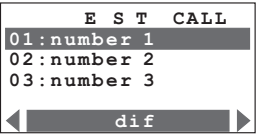
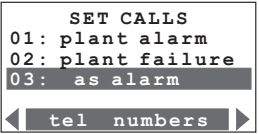
Если линия занята или не получен ответ на звонок, блок управления охранной сигнализацией продолжает вызывать номера установленное число раз (см. раздел 7.5). Пользователь, ответивший на вызов, может остановить цикл вызова установленных телефонных номеров, набрав **код пользователя** (обычно 00000) на своем телефоне после прослушивания записанного сообщения. Если код пользователя не будет введен, то блок управления охранной сигнализацией будет продолжать звонить по установленным телефонным номерам, с которых не был получен ответ на вызов.

7 МЕНЮ DIALLING DEVICE (УСТРОЙСТВО НАБОРА НОМЕРА)



7.3 СПИСОК ВЫЗЫВАЕМЫХ НОМЕРОВ

Используется следующая процедура установки:



ДАЛЕЕ

Вызов номеров можно включить и отключить по отдельности в соответствии с предъявляемыми требованиями. Номера также можно удалить, выбрав требуемую функцию с помощью кнопок .

Подлежащая выполнению операция отображается на последней строке. Если вызов данного номера отключен, то на экране появляется надпись **Enable (Включить)** и наоборот.

Функция DISABLE (Выключить) доступна только для номеров, перечисленных ниже. Вызов по номеру экстренной связи выполняется в любом случае.

С помощью кнопок вертикальной прокрутки выберите какую-либо опцию в списке.

Для ввода выбранного значения нажмите кнопку **OK**. После этого можно отредактировать имя с помощью буквенно-цифровой кнопочной панели. После завершения редактирования повторно нажмите кнопку **OK** для сохранения этого имени в памяти.

На экране появляется функция “Numbers to call” (“Вызываемые номера”). Для входа в меню нажмите кнопку **OK**.

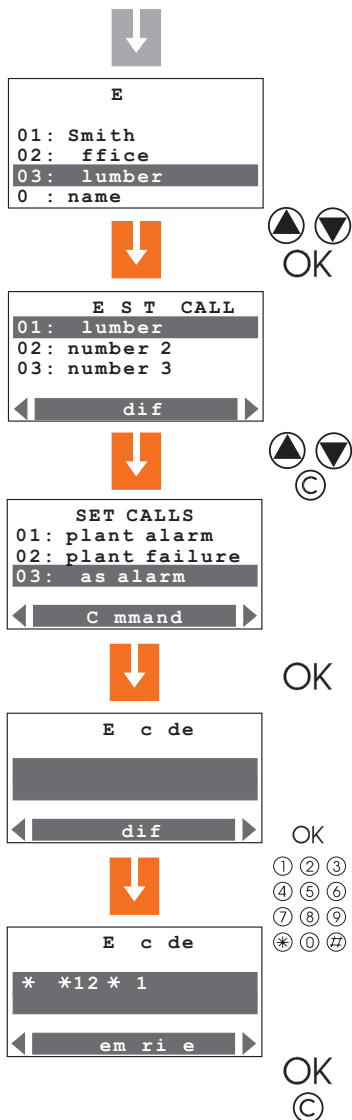
На экране появляется список из четырех телефонных номеров, присвоенных этому событию, если они были ранее сохранены в памяти. В противном случае будет отображен пустой список, как на рисунке слева.

С помощью кнопок вертикальной прокрутки выберите одну из опций и затем нажмите кнопку **OK**.

7 МЕНЮ DIALLING DEVICE (УСТРОЙСТВО НАБОРА НОМЕРА)



7.3 СПИСОК ВЫЗЫВАЕМЫХ НОМЕРОВ



На экране появляется список из десяти телефонных номеров, внесенных в телефонную книгу.

Выберите номер, который вы хотите приписать данному событию, и затем нажмите кнопку **OK**.

После этого можно выполнить следующее: выберите другую опцию и припишете другой телефонный номер к этому же событию или нажмите кнопку **©** для возврата на предыдущую страницу меню и для определения вызываемых номеров для других событий.

В случае сигналов о технических неполадках после нажатия кнопки **©** на экране появляется запрос на ввод команды. Нажмите кнопку **OK** для входа в меню.

Повторно нажмите кнопку **OK** и затем наберите открытый код (см. раздел 9), относящийся к событию, о котором необходимо известить пользователя.

Для ввода кода нажмите кнопку **OK**.

Нажмите кнопку **©** для возврата на предыдущую страницу или удерживайте эту кнопку в нажатом положении до тех пор, пока не появится исходная страница.

7 МЕНЮ DIALLING DEVICE (УСТРОЙСТВО НАБОРА НОМЕРА)



7.4 РЕЧЕВЫЕ СООБЩЕНИЯ

Речевые сообщения передаются из блока управления охранной сигнализацией на установленные телефонные номера при возникновении определенного события (см. раздел выше), например “burglar alarm system is in alarm” (“система охранной сигнализации неисправна”), или в ответ на телефонные команды, введенные пользователем (раздел 6.7), например “roller shutters up” (“рольставни открыты”).

Меню Vocal messages (Речевые сообщения) предоставляет возможность записи, прослушивания и сохранения персонализированных частей речевых сообщений. Сообщение, которое пользователь прослушивает во время вызова, состоит из предварительно записанных частей и персонализированных частей, например в случае утечки газа сообщение будет следующим:

System MyHome. Attention gas alarm press a number to listen (Система MyHome. Внимание! Утечка газа! Нажмите какую-либо цифру для прослушивания сообщения.)

После нажатия цифры пользователь услышит следующее сообщение:

Персонализированное сообщение (адрес) + **the system is ON, Attention gas alarm + enter code** (Система включена. Внимание! Утечка газа! + Введите код)

После ввода корректного кода пользователь может передавать команды на блок управления охранной сигнализацией. Речевое сообщение может быть прокручено назад, например, после его прослушивания.

Если неправильный код введен три раза подряд, то блок управления охранной сигнализацией блокируется.

Предварительно записанные сообщения Персонализированные сообщения	Предварительно записанная часть	Часть, которая должна быть записана	Предварительно записанная часть
MyHome system, warning (Система MyHome. Предупреждение) + тип события (например, несанкционированное проникновение)	Press a number to listen (Нажмите какую-либо цифру для прослушивания сообщения)	Message recorded by... (Сообщение записано...) имя и адрес пользователя	Состояние системы (например, Система включена) + тип события + enter code (Введите код)
MyHome system, warning (Система MyHome. Предупреждение) + тип события (например, отсутствие питания)			
MyHome system, warning (Система MyHome. Предупреждение) + персонализированное сообщение			

При записи сообщений контролируйте время записи частей сообщения, для адреса отводится восемь секунд, а для других частей – две секунды. Сообщение можно прослушать еще раз и, если запись является неполной или неудовлетворительной, можно сделать еще одну запись. Ранее существующее сообщение не будет стерто до тех пор, пока не будет выбрана функция “Memorize” (“Сохранить”).

Время, доступное для записи сообщения, отображается в виде строчки звездочек, длина которой постепенно уменьшается при выполнении записи сообщения.

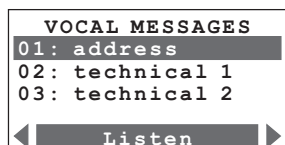
-
- При сбое напряжения питания все сообщения сохраняются.
 - Если аккумуляторная батарея разряжена или не подключена, то доступ к этому меню невозможен.

7 МЕНЮ DIALLING DEVICE (УСТРОЙСТВО НАБОРА НОМЕРА)



7.4 РЕЧЕВЫЕ СООБЩЕНИЯ

Процедура записи, прослушивания и сохранения речевых сообщений является следующей:



С помощью кнопок вертикальной прокрутки выберите одну из опций списка.



С помощью кнопок горизонтальной прокрутки выберите функцию "Record" ("Запись") и нажмите кнопку **OK** для ввода этого варианта выбора.



Если запись выполнена надлежащим образом, то выберите "Memorize" («Сохранить») и нажмите кнопку **OK**. На экране на несколько секунд появится надпись "In progress" ("Выполняется").

Нажмите кнопку **Ⓢ** для возврата на первую страницу меню или удерживайте эту кнопку в нажатом положении вплоть до выхода из режима программирования.



7 МЕНЮ DIALLING DEVICE (УСТРОЙСТВО НАБОРА НОМЕРА)



7.4 РЕЧЕВЫЕ СООБЩЕНИЯ

В режиме Ademco дополнительному каналу назначается тип сигнала о технической неполадке (см. таблицу).
Записывается голосовое сообщение, соответствующее типу сигнала о технической неполадке.

Тип сигнала о технической неполадке	Связанный дополнительный канал
Утечка газа	1
Неисправность морозильной камеры	2
Затопление	3
Общий сигнал тревоги	4 - 5 - 6 - 7
Пожар	8
Удаленная помощь	9

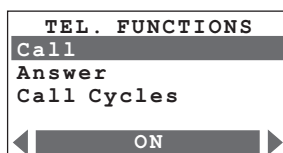
В руководстве пользователя составьте таблицу голосовых сообщений, соответствующих сигналам о технических неполадках

7 МЕНЮ DIALLING DEVICE (УСТРОЙСТВО НАБОРА НОМЕРА)



7.5 ТЕЛЕФОННЫЕ ФУНКЦИИ

Опции в меню Tel. functions (Телефонные функции) могут быть отредактированы для оптимизации работы устройства набора номера в соответствии с предъявляемыми требованиями.



С помощью кнопок вертикальной прокрутки выберите одну из следующих функций:

Call

- разрешает устройству набора номера выполнять телефонные вызовы; доступные опции:

ON(ВКЛ): телефонные вызовы разрешены

OFF(ВЫКЛ): телефонные вызовы заблокированы.

После выбора опции нажмите кнопку **OK**.

При выборе опции **OFF (ВЫКЛ)** будет выведен запрос на ввод подтверждения для предотвращения случайных действий блокировки.

Answer

- устанавливает число звонков (от OFF (ВЫКЛ) до 8), после которых устройство набора номера отвечает на вызов. В случае использования автоответчика число звонков должно быть больше установленного числа звонков для автоответчика.

Если установлено значение **OFF (ОТКЛ)**, то блок арт. 3485STD **не будет отвечать на вызовы**.

Call delay

- эта функция предоставляет возможность задержки (от 0 до 60 секунд) начального времени цикла вызовов, запускаемого сигналом тревоги. Во время запрограммированного временного интервала можно прекратить выполнение вызовов дистанционно или с помощью ввода пароля на кнопочной панели блока управления охранной сигнализацией (локальный сброс настроек дополнительных устройств не приводит к прекращению выполнения вызовов).

DTMF/PULSE

- обеспечивает переход в режим работы в соответствии с типом телефонной линии: **DTMF** – для линий с тональным набором номера; **Pulse** – для линий с импульсным набором номера (только для линий телефонной коммутируемой сети общего пользования).

7 МЕНЮ DIALLING DEVICE (УСТРОЙСТВО НАБОРА НОМЕРА)



7.5 ТЕЛЕФОННЫЕ ФУНКЦИИ

Supply lack

- предоставляет возможность установки времени (от 10 минут до 10 часов) между моментом выключения питания и начальным временем выполнения телефонных вызовов блока управления охранной сигнализацией. Выберите одну из следующих предлагаемых опций.

Call cycles

- Процедура выполнения циклов вызовов является следующей: после вызова специального тестового номера блок управления охранной сигнализацией выполняет вызовы согласно списку телефонных номеров, приписанных к данному сигналу тревоги; вызовы производятся каждые 20 секунд.

После завершения первого цикла вызовов блок управления охранной сигнализацией запускает второй цикл (если это предусмотрено программой). В следующем цикле вызываются только те телефонные номера, от которых не получен ответ на первый вызов; которые были заняты во время вызова; от которых был получен ответ, но ответивший абонент не нажал цифру по запросу блока управления охранной сигнализацией.

И так далее для всех установленных циклов (макс. 4).

Если портал MyHome включен, то в качестве специального тестового номера используется номер портала; в этом случае вызов по этому номеру будет выполняться вплоть до надлежащего выполнения независимо от установленного числа циклов

Пользователь может прервать выполнение цикла вызовов в любое время.

- **локально:** с помощью пульта дистанционного управления или вводом **кода пользователя**

- **дистанционно** (по телефонной линии): набрав **код пользователя** на телефонной панели (обычно 00000) после получения сообщения с информацией о сигнале тревоги.

Если вызов портала MyHome не был выполнен надлежащим образом, то он будет повторен даже в том случае, если выполнение цикла вызовов было прекращено.

Remote control

- Эта функция разделена на следующие составляющие:

Удаленная помощь (Tele assistance): активирует прием входящих вызовы удаленной помощи блоками, работающих по протоколу Contact ID (см. главу 9).

Удаленная помощь возможна только в том случае, если блок управления арт. 3485STD работает в режиме "Test system" (Тестирование системы).

Дистанционное управление (Telecontrol) AI: имеет следующие варианты выбора:

- **USER** (Пользователь): дистанционное управление охранной сигнализацией выполняется только пользователем посредством телефонного звонка.
- **MANAGER** (Администратор): дистанционное управление охранной сигнализацией выполняется только блоком контроля охранной сигнализации.
- **ON** (Вкл): дистанционное управление охранной сигнализацией может выполняться пользователем и блоком контроля охранной сигнализации.
- **OFF:** the remote anti-intrusion management is disabled.

7 МЕНЮ DIALLING DEVICE (УСТРОЙСТВО НАБОРА НОМЕРА)



7.5 ТЕЛЕФОННЫЕ ФУНКЦИИ

Tel. answering

- эта функция уведомляет блок управления охранной сигнализацией о том, что к телефонной линии PSTN подключен автоответчик/устройство набора номера, что позволяет скоординировать работу автоответчика/устройства набора номера. Если используется автоответчик, то для перевода блока управления охранной сигнализацией в рабочее состояние необходимо нажать кнопку ## при начале работы с автоответчиком.

Block command

- предоставляет возможность прерывания выполнения всех открытых команд с помощью функции OFF (ВЫКЛ); запуска всех команд с помощью функции ON (ВКЛ) или прерывания выполнения части команд с помощью функции Select (Выбор).

Необходимо установить поле Open (Открытая команда) для прерываемых команд, например:

прерывание всех команд для сценариев:	*0***##
прерывание включения реле (например, 12):	*1*1*12*##
прерывание всех запусков командной системы:	*1*1***##

Sound spread

- Данная функция позволяет прослушивать речевые сообщения через встроенный динамик блока управления охранной сигнализацией, а также через акустическую систему, если таковая имеется. Также имеется возможность прослушивания помещений на расстоянии через микрофон блока управления охранной сигнализацией.

Если эта функция включена (ON), то динамик блока управления охранной сигнализацией также выдает предварительно записанные сообщения (например, включено, отключено и т. д.).

Call wait

- назначает время ожидания между последующими вызовами (от 0 до 30 минут).

PSTN Test Freq.

Может использоваться для активации теста линии телефонной сети общего пользования и установки периодичности повторения теста.

Могут быть установлены следующие значения: OFF (блок управления не выполняет тестирование), 5, 10, 15, 30, 45 минут и 1, 2, 4, 6, 8, 12, 24 часа.

7 МЕНЮ DIALLING DEVICE (УСТРОЙСТВО НАБОРА НОМЕРА)



7.5 ТЕЛЕФОННЫЕ ФУНКЦИИ

Protocol - **OFF (ОТКЛ):** Блок управления работает в стандартном режиме.

Портал: Блоком управления можно управлять и через портал My Home Web (для получения дополнительной информации см. www.myhome-bticino.it).

Чтобы настроить протокол Портал, необходимо ввести код и идентификатор для доступа к portalу.

Примечание: в качестве номера экстренной связи используется номер My Home.

MYHOME PORTAL

Code: 12345

ID 12345

Modify

После выбора протокола My Home нажатием кнопки OK выполняется переход к странице на рисунке слева



- OK
- ① ② ③
- ④ ⑤ ⑥
- ⑦ ⑧ ⑨
- * ⑩ #

Нажмите кнопку OK для активации изменения кода
Введите код доступа к portalу

MYHOME PORTAL

Code: 67890

ID 12345

Memorize



OK

Нажмите кнопку OK для записи нового кода

MYHOME PORTAL

Code: 67890

ID 12345

Modify



- OK
- ① ② ③
- ④ ⑤ ⑥
- ⑦ ⑧ ⑨
- * ⑩ #

Нажмите кнопку OK для активации изменения идентификатора
Введите идентификационный код

MYHOME PORTAL

Codice: 67890

ID 54321

Memorize

OK

Нажмите кнопку OK для сохранения данных в памяти системы.

Нажмите кнопку © для возврата к меню Telephone functions (Телефонные функции) или удерживайте эту кнопку в нажатом положении вплоть до выхода из режима программирования



7 МЕНЮ DIALLING DEVICE (УСТРОЙСТВО НАБОРА НОМЕРА)



7.5 ТЕЛЕФОННЫЕ ФУНКЦИИ

Protocol

- **ADEMCO**: Блок управления взаимодействует с охранной организацией; в качестве номера экстренной связи должен использоваться номер охранной организации.

В зависимости от настройки **Ademco Level** (Уровень Ademco) используются соответствующие типы вызовов блока управления охранной сигнализацией.

Для настройки протокола Ademco вводится идентификатор и уровень обслуживания (чем выше уровень, тем больше информации передается в блок управления охранной сигнализацией).

Примечание: в качестве номера экстренной связи должен использоваться номер блока управления охранной сигнализацией

CONTACT ID	
ID	: 12345
level	: 1
AlarmEnd.	: OFF
◀ Modify ▶	



CONTACT ID	
ID	: 67890
level	: 1
AlarmEnd.	: OFF
◀ Memorize ▶	



CONTACT ID	
ID	: 67890
level	: 1
AlarmEnd.	: OFF
◀ Modify ▶	



CONTACT ID	
ID	: 67890
level	: 3
AlarmEnd.	: OFF
◀ Memorize ▶	

После выбора протокола Ademco нажатием кнопки OK выполняется переход к странице на рисунке слева

OK

Нажмите кнопку OK для активации изменения идентификатора контакта
Введите новый идентификатор



OK

Нажмите кнопку OK для записи нового идентификатора

OK

Нажмите кнопку OK для активации установки уровня Ademco.
Используйте цифровые кнопки для установки уровня обслуживания (см. таблицу на следующей странице).



Нажмите кнопку OK для сохранения данных в памяти системы.

OK

©

Нажмите один раз кнопку © для возврата к меню Telephone functions (Телефонные функции) или удерживайте эту кнопку в нажатом положении вплоть до выхода из режима программирования

7 МЕНЮ DIALLING DEVICE (УСТРОЙСТВО НАБОРА НОМЕРА)



7.5 ТЕЛЕФОННЫЕ ФУНКЦИИ

Если включена функция **Alarm End** (Отключение сигнала тревоги), то блок управления выполняет сброс соответствующих сигналов тревоги.

CONTACT ID

ID : 67890

level : 1

AlarmEnd : OFF

Modify

После выбора протокола Ademco нажмите кнопку OK для включения этого экрана.



После выбора **Alarm End** нажмите кнопку OK для активации изменения настройки

CONTACT ID

ID : 67890

level : 1

AlarmEnd : OFF

ON



Для входа в меню нажмите кнопку OK.

in progres...

Уровень Ademco	Сигналы о событиях, передаваемые на блок управления охранной сигнализацией
1	Сигналы проникновения, антипаники, несанкционированного вскрытия и отключения линии PSTN
2	Аналогично уровню 1 + сигналы системы (например неисправная батарея, отсутствие сети)
3	Аналогично уровню 2 + сигналы о технических неполадках (дополнительные команды)
4	Аналогично уровню 3 + постановка на охрану и снятие с охраны (включая сигналы тревоги)

7 МЕНЮ DIALLING DEVICE (УСТРОЙСТВО НАБОРА НОМЕРА)



7.5 ТЕЛЕФОННЫЕ ФУНКЦИИ

Укажите все персональные данные в следующей таблице.

Телефонная функция	Стандартная конфигурация	Персонализированная конфигурация
ВЫЗОВ	ВКЛ.	
ОТВЕТ	5 гудков	
ЦИКЛЫ ВЫЗОВА	4	
ЗАДЕРЖКА ВЫЗОВА	10 секунд	
DTMF/PULSE	dtmf	
ОТСУТСТВИЕ СЕТИ	1 час	
ДИСТАНЦИОННЫЙ КОНТРОЛЬ УДАЛЕННАЯ ПОМОЩЬ	ВЫКЛ.	
ДИСТАНЦИОННЫЙ КОНТРОЛЬ УДАЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ	ВЫКЛ.	
АВТООТВЕТЧИК	ВЫКЛ.	
ПРЕРЫВАНИЕ КОМАНД	ВЫКЛ.	
ЗВУКОВАЯ ТРАНСЛЯЦИЯ	ВЫКЛ.	
ОЖИДАНИЕ ВЫЗОВА	0 секунд	
ПРОТОКОЛ	ВЫКЛ.	
ЧАСТОТА ТЕСТА PSTN	ВЫКЛ.	
ОТКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛА ТРЕВОГИ	ВЫКЛ.	
КОД ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	00000	
КОД ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	00000	
ЯЗЫК	Итальянский	
ДЛИТЕЛЬНОСТЬ СИГНАЛА ТРЕВОГИ	3 минуты	
ДЛИТЕЛЬНОСТЬ СИГНАЛА ТРЕВОГИ ТАМПЕРНОГО ТЕСТА	3 минуты	
ЗАДЕРЖКА ВЫХОДА	0 секунд	
ЗАДЕРЖКА ВХОДА	0 секунд	
ТЕСТ ЛИНИИ	ВЫКЛ.	

7 МЕНЮ DIALLING DEVICE (УСТРОЙСТВО НАБОРА НОМЕРА)



7.6 ТЕЛЕФОННЫЕ КОМАНДЫ

Меню Tel. Commands (Телефонные команды) предоставляет возможность сохранения девяти команд (открытый код), которые в последующем могут быть выполнены пользователем с помощью упрощенных кодов, состоящих только из четырех цифр (раздел 8.5) и вводимых на кнопочной панели блока управления охранной сигнализацией или на телефоне. Идентификационное имя может быть сопоставлено с каждым открытым кодом, например “entrance lights” (“входное освещение”); кроме того – только для первых четырех команд – пользователь может записать персональное речевое сообщение (см. раздел 7.4).

Укажите записанные команды в “карточке-памятке”, содержащейся в руководстве по эксплуатации.

TEL. COMMANDS
1: command 9911
2: command 9912
3: command 9913
Rename

TEL. COMMANDS
3: command 9913
4: command 9914
5:
Rename

TEL. COMMANDS
3: 9913 command
4: 9914 command
5: Entrance Lights
command

TEL. COMMANDS
OPEN code
Rename

TEL. COMMANDS
OPEN code
*1*1*1*
Memori e

TEL. COMMANDS
3: 9913 command
4: 9914 command
5: Entrance Lights
Ena e

OK
1 2 3
4 5 6
7 8 9
* 0 #

OK
1 2 3
4 5 6
7 8 9
* 0 #

OK
1 2 3
4 5 6
7 8 9
* 0 #

OK
1 2 3
4 5 6
7 8 9
* 0 #

OK
1 2 3
4 5 6
7 8 9
* 0 #

OK
1 2 3
4 5 6
7 8 9
* 0 #

С помощью кнопок вертикальной прокрутки выберите какую-либо опцию в списке.

Для ввода выбранного значения нажмите кнопку OK. После этого можно отредактировать имя с помощью буквенно-цифровой кнопочной панели. После завершения редактирования повторно нажмите кнопку OK для сохранения этого имени.

На экране появляется функция “Command” (“Команда”). Для входа в меню нажмите кнопку OK.

Повторно нажмите кнопку OK и затем введите открытый код (см. раздел 9), относящийся к команде.

Для ввода открытого кода нажмите кнопку OK. Нажмите кнопку © для возврата на предыдущую страницу.

Нажмите кнопку OK для запуска телефонной команды. Нажмите кнопку © для возврата на предыдущую страницу меню и для ввода новых команд.

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

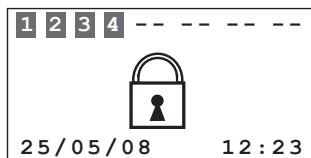
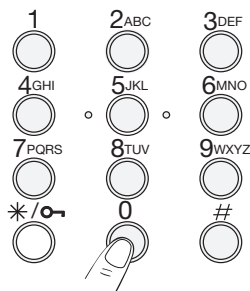
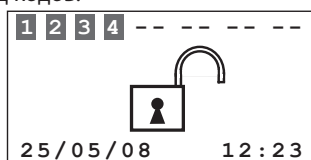
8.1 ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИЕЙ

Включение и отключение системы охранной сигнализации может быть выполнено тремя способами:

С ПОМОЩЬЮ КНОПОЧНОЙ ПАНЕЛИ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИЕЙ

Нажмите кнопку  и затем наберите код пользователя или разрешенный цифровой код на алфавитно-цифровой кнопочной панели.

При вводе некорректного кода три раза подряд блок управления охранной сигнализацией блокирует на одну минуту ввод кодов.



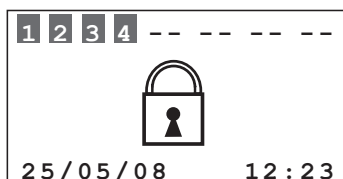
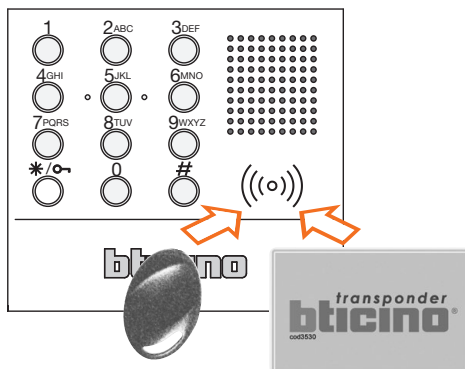
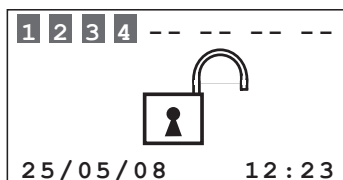
Охранная сигнализация также может быть включена/отключена и разделена на зоны с помощью других устройств – например, с помощью сенсорного экрана и кнопочной панели с экраном.

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8.1 ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИЕЙ

С ПОМОЩЬЮ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА

Нажмите кнопку # или * /  для включения считывающего устройства электронных ключей и затем на две секунды поднесите к нему на близкое расстояние электронный ключ (расстояние между считывающим устройством и электронным ключом должно быть менее 1 см).



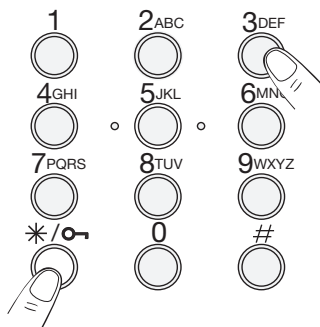
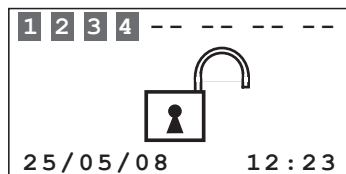
Охранная сигнализация также может быть включена нажатием кнопки * /  и удержанием ее в нажатом положении в течение трех секунд.

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8.2 ПОСТАНОВКА ЗОН НА ОХРАНУ/СНЯТИЕ ЗОН С ОХРАНЫ

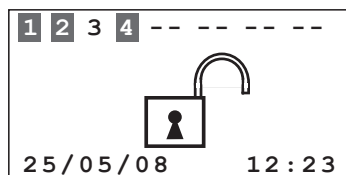
После первого включения системы все зоны, на которые она разделена, ставятся на охрану. Разделение может быть выполнено тремя способами:

Снятие зон с охраны и/или их повторную постановку на охрану можно легко выполнить с кнопочной панели блока управления охранной сигнализацией.



Если система выключена, то введите номер зоны/зон, которую необходимо снять с охраны или повторно поставить на охрану (например, снятие зоны 3 с охраны) на кнопочной панели

Нажмите кнопку  и затем наберите код пользователя или разрешенный цифровой код на алфавитно-цифровой кнопочной панели.



Зона 3 снята с охраны.

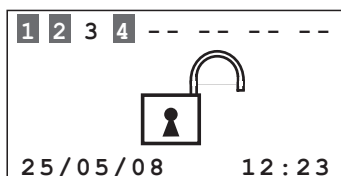
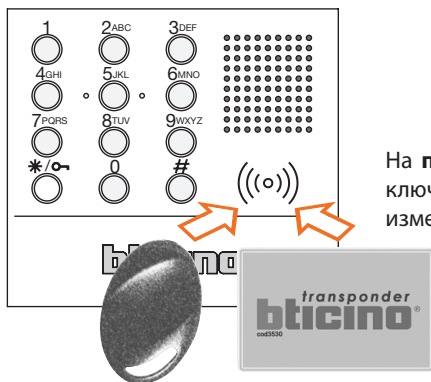
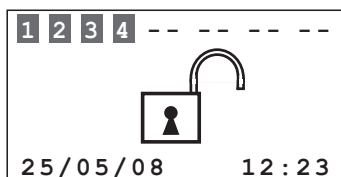
Номера зон, поставленных на охрану, обведены серым.

Система охранной сигнализацией отключена

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8.2 ПОСТАНОВКА ЗОН НА ОХРАНУ/СНЯТИЕ ЗОН С ОХРАНЫ

Снятие зоны с охраны и/или ее повторную постановку на охрану можно выполнить с помощью электронного ключа.



Если система выключена, то введите номер зоны/зон, которую необходимо снять с охраны или повторно поставить на охрану (например, снятие зоны 3 с охраны) на кнопочной панели

На **пять** секунд близко поднесите электронный ключ к считывающему устройству для внесения изменения

Зона **3** снята с охраны.

Номера зон, поставленных на охрану, обведены серым.

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

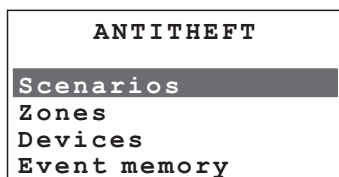
8.2 ПОСТАНОВКА ЗОН НА ОХРАНУ/СНЯТИЕ ЗОН С ОХРАНЫ

Для снятия зоны с охраны и/или ее повторной постановки на охрану перейдите в меню Zones (Зоны).



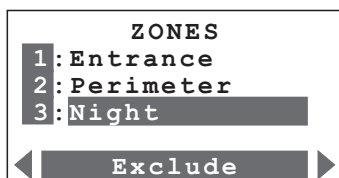
OK

Войдите в меню **Burglar alarm** (Antitheft) (Охранная сигнализация (Охрана)).



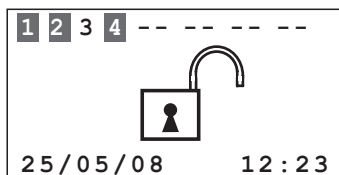
OK

Для ввода выбранного значения нажмите кнопку OK.



OK

С помощью кнопок выберите зону.



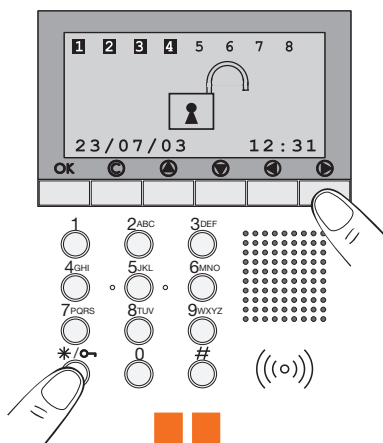
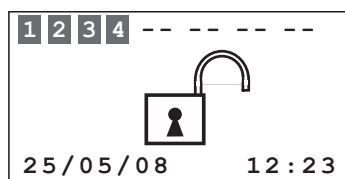
Введите выбранную зону (если эта зона поставлена на охрану, то в строке функций появится пункт "Exclude" ("Снять с охраны"), если снята с охраны – "Include" ("Поставить на охрану")).

Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку для выхода из меню Zones (Зоны).

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

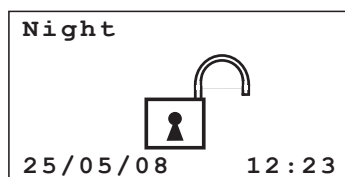
8.3 ВЫБОР СЦЕНАРИЯ

Сценарии с разделением на зоны можно выбирать независимо от состояния системы (**включена или отключена**). Ниже приведена процедура выбора через кнопочную панель с использованием кода пользователя или разрешенного цифрового кода. Подтвердить выбранный сценарий можно с помощью активированного пульта или электронного ключа.



С помощью кнопок ◀ ▶ выберите требуемый сценарий; эта операция также может быть выполнена при включенной системе

Нажмите кнопку * /  и затем наберите код пользователя или разрешенный цифровой код



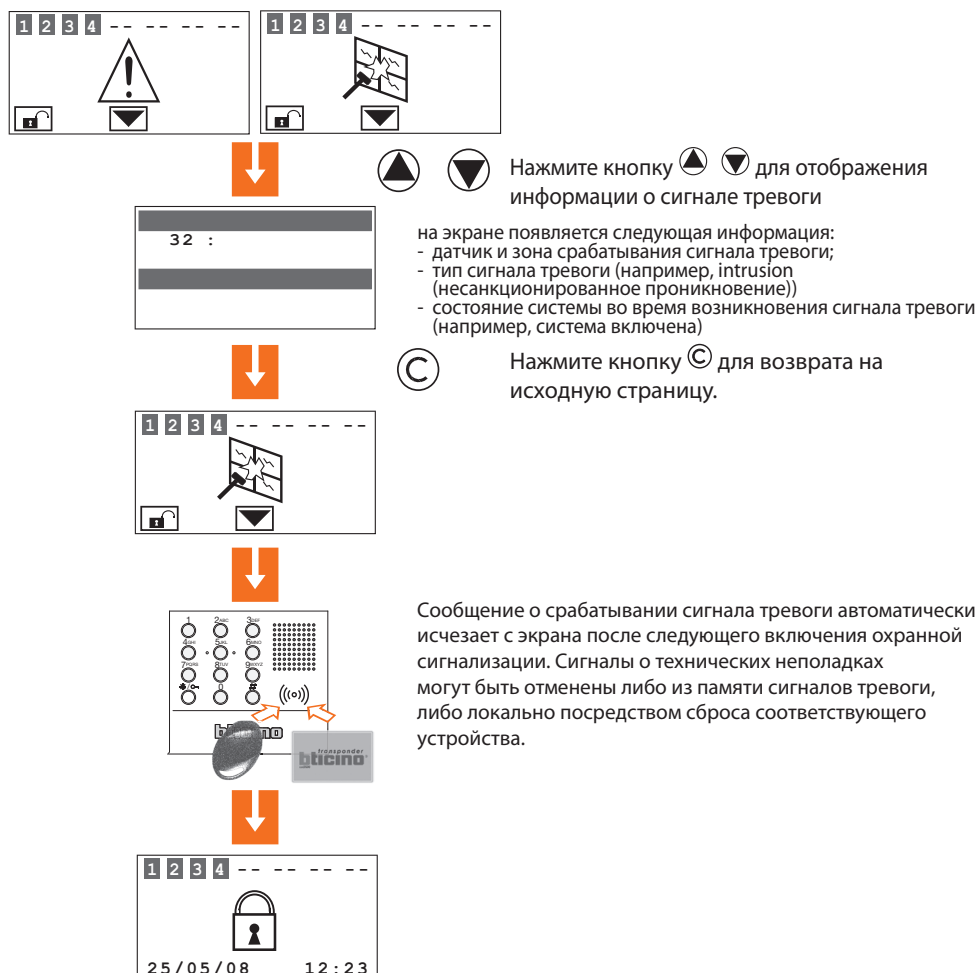
Активирован сценарий **Night** (Ночь)

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8.4 ОБРАЩЕНИЕ К ПАМЯТИ СОБЫТИЙ В СЛУЧАЕ СИГНАЛА ТРЕВОГИ

Если на экране появилось изображение, аналогичное представленным на рисунке, это указывает на то, что после последнего включения охранной сигнализации сигнал тревоги сработал хотя бы один раз. С помощью кнопок ▲ или ▼ можно узнать тип сигнала тревоги и то, какой датчик дал команду на его срабатывание.

Сообщение о срабатывании сигнала тревоги автоматически исчезает с экрана после следующего включения охранной сигнализации.



Все сигналы тревоги и другие события, относящиеся к системе охранной сигнализации, записываются в специальную память, к которой может обратиться установщик (описание соответствующей процедуры см. в разделе 6.4).

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8.4 ОБРАЩЕНИЕ К ПАМЯТИ СОБЫТИЙ В СЛУЧАЕ СИГНАЛА ТРЕВОГИ

В таблице ниже указывается значение каждого записанного события, отображаемого в меню "Event Memory" ("Память событий").

Отображаемое сообщение	Тип события
INTRUSION ALARM	Сигнал о несанкционированном проникновении, инициированный датчиком
ANTIPANIC ALARM	Принудительное инициирование сигнала тревоги (при включении и выключении системы)
SILENT ALARM	Сигнал тревоги, который дает команду только на телефонный вызов
TAMPER ALARM	Сигнал о попытке несанкционированного демонтажа (как самого блока управления охранной сигнализацией, так и других устройств)
SILENCING	Сигнал тревоги отключен
BATTERY BROKEN	Аккумуляторная батарея системы разряжена, напряжение батареи <10,4 В
BATTERY OK	Аккумуляторная батарея системы заряжена надлежащим образом
BUS SCS ON	Подача напряжения на шину SCS
BUS SCS OFF	Отключение подачи напряжения на шину SCS
SUPPLY LACKING	Сбой напряжения питания
SUPPLY RETURN	Восстановление напряжения питания
PSTN MISSING	Нет телефонной линии PSTN
PSTN PRESENT	Телефонная линия PSTN была восстановлена
DIVISION	Изменение состояния одной или нескольких зон
CODE REQUEST	Соединитель запросил проверку кода у блока управления охранной сигнализацией
INSERTION	Система включена
DISCONNECTION	Система отключена
TECHNICAL START	Подача сигнала о технической неполадке
TECHNICAL END	Отключение сигнала о технической неполадке
TECHNICAL RESET	Сброс сигнала о технической неполадке
ACTIVE SENSOR	Датчик активирован

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8.4 ОБРАЩЕНИЕ К ПАМЯТИ СОБЫТИЙ В СЛУЧАЕ СИГНАЛА ТРЕВОГИ

Отображаемое сообщение	Тип события
KEY ON	Выполняет включение/отключение (версия для Франции)
KEY OFF	Выполняет разъединение
TAMPTTEST ERROR	Нарушение связи между блоком управления охранной сигнализацией и устройствами
INSERTION ERR.	Включение системы невозможно
ACTIVATION	Система вышла из режима техобслуживания
MAINTENANCE	Система находится в режиме техобслуживания
MEMORY RESET	Память событий была удалена
KEY/CODE	Попытка включения охранной сигнализации с использованием неизвестного кода/ключа
KEY ELIMINATED	Отмена пульта, электронного ключа или кода
ALL KEYS ELIMIN	Отмена всех ключей (включение/отключение охранной сигнализации может быть выполнено только с кнопочной панели блока управления охранной сигнализацией)
DATE - HOUR	Обновлена дата/время
KEY ENTERED	Выключение выполнено с помощью (имя ключа)
KEY LEFT	Включение выполнено с помощью (имя ключа)
DEAD BATTERY	Батарея блока управления охранной сигнализацией разряжена
RADIO SENSOR KO	Радиодатчик неисправен, либо его батарея разряжена
DEAD BATTERY	Батарея одного радиоустройства разряжена
BATTERY FAULTY	Батарея одного радиоустройства неисправна
RADIO SENSOR KO	Один радиодатчик неисправен
SENDING CONFIG. NOT SUCCESSFUL	После изменения конфигурации, блок управления не передал данные конфигурации на устройства индикации

Также регистрируются все процедуры включения / отключения устройств, выполняемые либо с локальной кнопочной панели, либо дистанционно; ниже представлен экран, подтверждающий отключение ИК-датчика.

```

Event: 005
08/10/08 12:32
Device exclusion

11 sensor IR
peripheral 1

```

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8.5 ПЕРЕДАЧА ТЕЛЕФОННЫХ КОМАНД

Запрограммированные команды (см. раздел 7.6) могут быть переданы в блок управления охранной сигнализацией с помощью мобильного телефона.

Процедура является следующей:



Выполните доступ по телефонной линии. (Снимите трубку или нажмите кнопку телефона в случае использования радиотелефона или сотового телефона)



Наберите телефонный номер, соответствующий блоку управления охранной сигнализацией

*

После прослушивания автоответчика нажмите кнопку ##; блок управления охранной сигнализацией предложит ввести код пользователя

После нескольких гудков блок управления охранной сигнализацией запросит код пользователя

*** Выполнение операции обеспечивается только с локальными автоответчиками, установленными после устройства набора номера.**



Введите КОД ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (например, 00000, установленный на предприятии-изготовителе).

Неправильный код

Блок управления охранной сигнализацией сообщает об ошибке с помощью речевого сообщения; код можно ввести снова. После трех неудачных попыток ввода кода блок управления охранной сигнализацией блокируется.

Сообщение-приветствие



Правильный код

Блок набора номера передает сообщение-приветствие и информирует о состоянии системы.

Введите открытый сетевой Web-код, который должен быть выполнен, (например, *1*1*3##) или упрощенный код (например, 9912) (см. следующую страницу).

Приветствие
или речевого сообщения

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8.6 УПРОЩЕННЫЕ КОДЫ 99

Упрощенный код используется для передачи телефонной команды в блок управления охранной сигнализацией (из записанных и введенных команд согласно описанию в разделе 7.6) с помощью простой и быстрой процедуры, ввод открытого сетевого Web-кода не требуется.

Команды упрощенных кодов 99 могут использоваться со следующими функциями:

- LIGHTING (ОСВЕЩЕНИЕ) • CONTROL UNITS (БЛОКИ УПРАВЛЕНИЯ) • AUXILIARIES (ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА)
- TEMPERATURE CONTROL (ТЕРМОКОНТРОЛЬ) • ALARMS (СИГНАЛЫ ТРЕВОГИ)

Используется следующая структура упрощенного кода:

БАЗОВЫЙ КОД + ТИП КОМАНДЫ + НОМЕР ТЕЛЕФОННОЙ КОМАНДЫ

Номер, относящийся к ТИПУ КОМАНДЫ, имеет следующий вид:

1: выполняет команду, соответствующую установленному открытому коду (ON (ВКЛ), OFF (ВЫКЛ) и т. д.)

0: всегда выполняет команду OFF (ВЫКЛ) или DOWN (ВНИЗ) на устройстве, указанном открытым кодом

ФУНКЦИЯ	БАЗОВЫЙ КОД	ТИП КОМАНДЫ	ОПИСАНИЕ КОМАНДЫ	НОМЕР ТЕЛЕФОННОЙ КОМАНДЫ
LIGHTING (ОСВЕЩЕНИЕ)	99	1 0	Открытая команда Команда OFF (ВЫКЛ)	от 1 до 9
CONTROL UNITS (БЛОКИ УПРАВЛЕНИЯ)		1 0	Открытая команда Команда DOWN (ВНИЗ)	
AUXILIARIES (ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА)		1 0	Открытая команда Команда OFF (ВЫКЛ)	
THERMO (ТЕРМОКОНТРОЛЬ)		1 0	Открытая команда Открытая команда	
ALARMS (СИГНАЛЫ ТРЕВОГИ)		1 0	Открытая команда Открытая команда	

С помощью команд упрощенных кодов 99 для каждого сохраненного открытого сетевого Web-кода можно выполнить два различных действия (например, ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) – UP/DOWN (ВВЕРХ/ВНИЗ)).

Пример:

Если команда **1** соответствует открытому сетевому Web-коду *1*1*2## (ON (ВКЛ), входное освещение) путем ввода УПРОЩЕННОГО КОДА:

9911 - блок управления охранной сигнализацией выполняет **ВКЛЮЧЕНИЕ**

9901 - блок управления охранной сигнализацией выполняет **ВЫКЛЮЧЕНИЕ**

На все сохраненные телефонные команды блок управления охранной сигнализацией отвечает речевым сообщением, например: "Executed command" ("Команда выполнена") и "Wrong code" ("Неправильный код"). Для первых четырех команд доступна функция прослушивания записанного сообщения.

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8.7 ЗАПРОС ИНФОРМАЦИИ – КОД 92

Блок управления охранной сигнализацией по соответствующему запросу может обеспечить выполнение по телефону следующих функций:

- SYSTEM STATUS (СООБЩЕНИЕ О СОСТОЯНИИ СИСТЕМЫ)
- MESSAGE COMMUNICATION (ОБМЕН СООБЩЕНИЯМИ)
- ROOM LISTENING (ПРОСЛУШИВАНИЕ ПОМЕЩЕНИЙ)

Для получения доступа к этим функциям введите соответствующие коды с кнопочной панели:

КОД	ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
922	SYSTEM STATUS (СОСТОЯНИЕ СИСТЕМЫ)	Передаёт сообщения когда: Система охранной сигнализации отключена Система охранной сигнализации включена Сигнал тревоги о несанкционированном проникновении (только в случае действия сигнала тревоги во время вызова)
921	MESSAGE COMMUNICATION (ОБМЕН СООБЩЕНИЯМИ)	Передаёт речевые сообщения через динамик устройства набора номера.
920	ROOM LISTENING (ПРОСЛУШИВАНИЕ ПОМЕЩЕНИЙ)	Предоставляет возможность прослушивания помещений в течение одной минуты (макс.) с помощью встроенного микрофона.

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8.8 ФУНКЦИЯ ALARMS (СИГНАЛЫ ТРЕВОГИ)

ВКЛЮЧЕНИЕ / ОТКЛЮЧЕНИЕ

Если дистанционное управление включено (для параметра Remote management / Telecontrol AI установлено значение ON (Вкл) или USER (Пользователь)), то включение системы охранной сигнализации производится с кнопочной панели или по телефону путем ввода открытого сетевого Web-кода:

Включение	*5*8##
-----------	---------------

а отключение с помощью кода:

Отключение	*5*9##
------------	---------------

ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ С РАЗДЕЛЕНИЕМ

Во время операций включения и отключения можно изменить разделение системы:

Включение	*5*8#1...8##
Отключение	*5*9#1...8##

Пример:

При вводе следующей команды:

***5*8#1256##**

- система включается (если она уже включена, то она остается в том же состоянии);
- зоны 1, 2, 5 и 6 ставятся на охрану;
- оставшиеся зоны 3, 4, 7 и 8 разделяются.

РАЗДЕЛЕНИЕ

Для постановки разделенной зоны Z на охрану

***5*11*#Z##**

Разделение зоны Z, поставленной на охрану

***5*18*#Z##**

Закрепить датчик N за зоной Z

***5*11*ZN##**

Отключить датчик N от зоны Z

***5*18*ZN##**

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Эти команды полезны в случае, когда необходимо изменить состояние разделения при включении системы, например, с соединителя или, что более важно, с электронного считывающего устройства (в этом случае считывающее устройство должно быть сконфигурировано как соединитель).

В случае запуска автоматически выполняемых операций с электронного считывающего устройства необходимо обратить внимание на тот факт, что если "соединитель номер 00" используется для автоматически выполняемых операций включения/отключения, то он также срабатывает при каждом включении с любого устройства.

Вместо этого, в случае использования конкретного адреса и включения с электронного считывающего устройства, автоматически выполняемая операция осуществляется только в том случае, если для электронного ключа было установлено MOD=1, и если эта установка была сохранена не только в блоке управления охранной сигнализацией, но и в считывающем устройстве. По сути, в этом случае считывающее устройство действует как соединитель.

Для электронных ключей, производящихся с сентября 2005 г., эта функция также доступна в MOD=0.

КОМАНДЫ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНЫ ЧЕРЕЗ ПОРТАЛА МУНОМЕ

Если портал MyHome активирован, пользователь имеет возможность:

Включить/отключить систему

Воспользоваться удаленной помощью

Запросить состояние системы

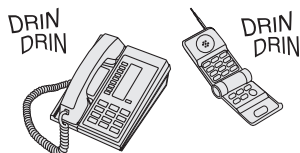
Запросить состояние зоны

Полностью загрузить память событий

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8.9 ОТВЕТ НА ВЫЗОВ С БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИЕЙ

Рекомендуется сделать фотокопии этой страницы и разослать их пользователям телефонных номеров, которые будут вызываться блоком управления охранной сигнализацией в случае нарушения режима защиты.



Отвечьте на вызов и ждите сообщение с информацией о сигнале тревоги в течение трех секунд (макс.)



Прослушайте сообщение



** Все вызовы заблокированы

* Если перед тем как положить трубку телефона нажать любую кнопку, то повторные вызовы не будут выполняться в течение следующих циклов вызовов

ПОЛОЖИТЕ ТРУБКУ

Примеры сообщений

System MyHome, Attention: intrusion alarm. (Система MyHome. Внимание! Сигнал о несанкционированном проникновении)

System MyHome, Attention: 24h alarm. (Система MyHome. Внимание! 24-часовой сигнал.)

System MyHome, Attention: dead battery. (Система MyHome. Внимание! Аккумуляторная батарея разряжена.)

System MyHome, Attention: supply lacking. (Система MyHome. Внимание! Отсутствует питание.)

System MyHome, Attention (Система MyHome. Внимание! + сообщение о технической неполадке, записанное пользователем).

92

Введите следующий код на кнопочной панели:

9 2 2

ПОВТОРНОЕ ПРОСЛУШИВАНИЕ СОСТОЯНИЯ СИСТЕМЫ

9 2 1

ОБМЕН СООБЩЕНИЯМИ

9 2 0

ПРОСЛУШИВАНИЕ ПОМЕЩЕНИЙ

ПРИЛОЖЕНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Электропитание	по шине SCS: от 18 до 28 В
Потребляемый ток	Режим ожидания: 55 мА – максимум 90 мА
Диапазон рабочих температур	от 5 до 40 °C
Телефонная линия	Тональный (DTMF) набор/импульсный набор
Габаритные размеры	Длина=125, высота=128, глубина=31
Подключение к линии	Двойной провод с телефонной парой
Система выбора	Только при выборе тонального режима набора (DTMF)
Степень защиты	IP 30
Телефонные номера, которые могут быть записаны	Номер экстренной связи + 10
Число телефонных команд	9 с упрощенными командами
Открытый интерфейс SCS	для ЧТО = 0,1,2,4,5,9

Система охранной сигнализации арт. 3485STD является системой, полностью программируемой с персонального компьютера с установленным приложением TiSecurityStandard. Это приложение предоставляет возможность:

- обновления программного обеспечения системы охранной сигнализации;
- персонализации всех речевых сообщений;
- программирования всех параметров.

ССЫЛКИ НА СТАНДАРТЫ

Изделие, описываемое в данной инструкции, имеет сертификат соответствия CE и соответствует нижеприведенным стандартам:

BTicino SpA con sede in Viale Borri, 231 - 21100 Varese

dichiara che il prodotto con l'articolo:

3485STD

соответствует требованиям директивы 1999/5/CE и соответствует требованиям следующих стандартов:

EN60950 EN61000-6-1 EN61000-6-3 EN50130-4 EN50130-5

ETSI ES 203 021 ETSI ES 201187 V1.1.1

Год получения сертификата CE согласно указанной директиве: 2012

Более подробную информацию о стандартах см. на сайте:

www.bticino.it

СПИСОК ВОЗМОЖНЫХ НЕПОЛАДОК И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

НЕПОЛАДКА	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ
Невозможно записать/прослушать записанное сообщение и отобразить информацию	Снимите блок управления охранной сигнализацией с основания (стр. 3.4); Переведите блок управления охранной сигнализацией в режим техобслуживания (переключатель в положение OFF (ВЫКЛ)). Нажмите кнопку сброса на задней панели блока управления охранной сигнализацией. При выполнении этой операции сбрасывается дата и время.
Блок управления охранной сигнализации не может выполнить телефонный вызов	Убедитесь в том, что вход (IN) телефонной линии подключен к выводам  а выход (OUT) телефонной линии подключен к выводам  а на задней панели блока управления охранной сигнализацией. Проверьте записанные телефонные номера и убедитесь, что в меню Telephone functions (Телефонные функции) для параметра Call (Вызов) не установлено значение OFF (ОТКЛ).
Потерян код установщика	Убедитесь в том, что система выключена. Снимите блок управления охранной сигнализацией с основания. При выполнении этой операции инициируется сигнал тревоги. Установите переключатель на задней панели блока в положение OFF (ВЫКЛ). Нажмите кнопку Reset (Сброс). Блок переходит в режим "Maintenance" ("Техобслуживание"). После этого пароль можно прочесть в подменю "Maintenance Code" ("Код режима техобслуживания").
Потерян код пользователя	Повторно выполните программирование блока с помощью программы TiSecurityStandard.
Блок управления охранной сигнализации выполняет телефонный вызов, но не передает голосовое сообщение	Убедитесь, что для параметра "Communicator/Tel. functions/Protocol" ("Коммуникатор/Телефонные функции/Протокол") установлено значение OFF (ОТКЛ).



BTicino SpA
Viale Borri, 231
21100 Varese - Italy
www.bticino.com